

医療用会話単語集

(日本語・英語・ドイツ語・フランス語)

昭和57年3月

国際協力事業団
医療協力部



国際協力事業団

受入 月日 84. 3. 10	R 000
	90
登録No. 00086	MCS

目 次

I. 会 話 集

1. 受付から退院まで..... 2
2. 内 科..... 8
3. 外 科..... 12
4. 産婦人科..... 14
5. その他..... 18

II. 単 語 集

1. 痛みに関する言葉..... 22
2. 症状に関する言葉..... 24
3. 治療に関する言葉..... 30
4. 病名に関する言葉..... 38
5. 薬品, 医療器具に関する言葉..... 44
6. 身体部位名称に関する言葉..... 48
7. 病院に関する言葉..... 58

JICA LIBRARY



1018549[4]

1. 会 話 集

I - 1 受付から退院まで

日 本 語	英 語
I . 1 . 1 こんにちは。	Good afternoon.
I . 1 . 2 こんにちは。	Good afternoon.
I . 1 . 3 お名前は？	What is your name?
I . 1 . 4 スマートです。	My name is Smart.
I . 1 . 5 いくつですか？	How old are you?
I . 1 . 6 27才です。	I am 27 years old.
I . 1 . 7 職業は？	What is your occupation?
I . 1 . 8 農業です。	I am a farmer.
I . 1 . 9 呼ぶまでそちらの椅子に座っていて下さい。	Will you please be seated in that chair till we call you?
I . 1 . 10 スマートさん、ルーム5にどうぞ。	"Mr. Smart, please come to Room 5".
I . 1 . 11 こんにちはスマートさん。	Good afternoon, Mr. Smart.
I . 1 . 12 お入りになって座って下さい。	Please come in and sit down.
I . 1 . 13 ありがとう。	Thank you, doctor.
I . 1 . 14 どうしましたか？	Now, what is the trouble?
I . 1 . 15 この1週間気分がよくありません。疲労感と熱があり、せきがよくでます。呼吸した時、胸が痛みます。	I have been feeling miserable for about a week. I have felt very tired and have had a temperature. I have been coughing a lot and have had pain in my chest when I breathe.
I . 1 . 16 検診をしたいのですが、上半身を脱いで診察台の上に横になって下さい。	Well, I would like to do a physical examination. Would you take off your clothes from the waist up and lie down on the examination table.
I . 1 . 17 脈を計るまで手をかして下さい。	Please give me your hand so I can take your pulse. (Please sit up while I listen to the back of your chest.)
I . 1 . 18 深く息を吸ってはいて下さい。	Please take a deep breath in and out.
I . 1 . 19 ちょっと息を止めて、はい	Now, hold your breath a moment. Good.

タイ 語

クメール 語

สวัสดี
sawasdee

สวัสดี
sawasdee

คุณชื่ออะไร
khun chuy sai

ผมชื่อสามารถ
pom chuy sangrai

คุณอายุเท่าไร
khun ayu tui nai

27 ปี
jiipet pui

คุณทำงานอะไร
khun tam ang gae nai

ผมเป็นชาวนา
pom pen chau na

เขื่อนที่แก่ง
chao khong ang ik suee

เขื่อนสามารถไปห้ห้อง 5 ก. (ห้องทววจร้างกาย)
chuan khun sangrai pai hoo khong 5 k. (khong taw jang kai)

สวัสดี คุณสามารถ เขื่อนเข้ามา
sawasdee khun sangrai chuan khau ma

นั่งลงสิ
nan jong sai

ชอบคุณ ครับ
khob khun krab

เป็นอะไรหรือ
pen ar ar rui

ผมรู้สึกไม่ค่อยสบายมาไ้กว่าหนึ่งอาทิตย์แล้ว รู้สึกอ่อนเพลีย
pom si kham koi sao bai mang dai raun ong aed reo ruu suk ong plee

ท้อวน โอบมาก และรู้สึกเจ็บที่อกเวลาหายใจ
to wan oim mak lae ruu suk jeb thok wela haijai

เอาละ ผมจะทววจร้างกายให้ ถอดเสื้อออก แล้วนอนลงบน
sue lae pom jang taw jang kai hoi tok seuk oot lae non long bon

โต๊ะทววจร้างกาย
toe taw jang kai

ยื่นมือมาให้ผมทววจชืทววจให้
yuen muo mai hoi pom taw jang chui taw jang hoi

นั่งให้ผมทววจหน้าอกให้
nan hoi pom taw jang nae ok hoi

หายใจเข้าออกแรงๆ
haijai khae ok khang khang

กลับหายใจลึกๆ ก็แล้ว
krap haijai khae suk suk gi lae

ជំពាបសួរ ។
chomriap suor.

ជំពាបសួរ ។
chomriap suor.

លោកឈ្មោះអ្វី ?
lok chhiméos avey ?

ខ្ញុំឈ្មោះស្មាត ។
khnyom chhiméos smart.

លោកអាយុប៉ុន្មានហើយ ?
lok ayé ponnan háy ?

ខ្ញុំអាយុ ២៧ ឆ្នាំ ។
khnyom ayé 27 chhinam.

លោកធ្វើការអ្វី ?
lok threu kár avey ?

ខ្ញុំជាកសិករ ។
khnyom chia káekor.

អញ្ជើញអង្គុយនៅកៅអីនោះសិន ចាំខ្ញុំហៅលោក ។
ancheunh angkáy neu káuí nés sun, cham khnyom hau lok.

លោកស្មាត អញ្ជើញចូលចងប់លេខ ៥ ។
lok smart, ancheunh chól bonéop kék 5.

ជំពាបសួរលោកស្មាត អញ្ជើញចូលហើយអង្គុយចុះ ។
chomriap suor lok smart, ancheunh chól, háy angkáy chot.

សូមអរគុណ លោកគ្រូពេទ្យ ។
som ar kón, lok krú péet.

តើម៉ែនស្រួលស្រង់ណា ?
léw mun suol trongna ?

ចូរអនិច្ចហើយ ខ្ញុំមិនស្រួលខ្លួនសោះ ។ ខ្ញុំក្អកច្រើនណាស់
muoy ánt háy, khnyom mun suol khluon seos khnyom kuók chhawn ná.

ហើយកាលណាខ្ញុំដកដង្ហើម ខ្ញុំឈឺដៃច្រង់ដែរ ។
háy kál ná khnyom dok dongháwm, khnyom chhew khong.

អញ្ជើញដោះអាវ ហើយសម្រាកលើគ្រែនេះ ដើម្បីឱ្យទេសចរដំឡើង
ancheunh áos ár, háy somrán leu kré nu, dáwmbey khnyom ái nung pinút khluon ká.

ខ្លួនលោក ។
nu

សូមហុចដៃចង្ហិត ខ្ញុំដំឡើងកិច្ចដឹកទម្រុក ។
som hoi dáí bonéet, khnyom nung pinút chip-chú néak.

សុំដកដង្ហើមចូលខ្សែក្រវ៉ា ហើយដកដង្ហើមចេញ ។
som dok dongháwm chól soy chrau, háy dok dongháwm chenh.

រត់ដង្ហើមចុះភ្នែក - បានហើយ ។
ót dongháwm muoy pháí, bán.

日 本 語	英 語
I . 1 . 20 胸を押した時痛みますか？	Does it hurt at all when I press on your chest?
I . 1 . 21 深く息をした時ここが痛みます。	It hurts here when I breathe deeply.
I . 1 . 22 はい、もういちど深く息をして下さい。	I see. Please breathe deeply once more.
I . 1 . 23 血圧を計りますから、もういちど横にな って下さい。腹を見てみましょう。 押した時痛むところがありますか？	Please lie down again while I take your blood pressure and have a look at your abdomen. Does it hurt anywhere when I press on your abdomen?
I . 1 . 24 ここが痛いです。押した時左肋骨の下で す。何が悪いんですか？何か重いんですか。	It hurts here, under my left ribs, when you press hard. What is wrong with me? Is it anything serious?
I . 1 . 25 いいえ、そうは思いませんけれど、ちょ っと検査を試みましょう。胸部の X線をとるためにX線室に行ってもらい ます。検査室で血液と尿検査をしましょう。	No, I don't think so, but I think we should do some tests on you. I am going to send you to the X-ray Department for a chest X-ray. Also we will get a blood and urine test done at the laboratory.
I . 1 . 26 スマートさんですか？	Are you Mr. Smart?
I . 1 . 27 はい。	Yes, I am.
I . 1 . 28 ここに座って下さい。血液検査のために 血を採ります。このクッションの上に右 手を置いて下さい。数回手をにぎったり 開いたりして、手を強くにぎって。	Please sit down here. We would like to take some of your blood for a blood test. Please put your right arm on this cushion. Open and close your hand a couple of times. Now make a tight fist.
I . 1 . 29 おはよう、気分はどうですか？	Good morning. How are you feeling today?
I . 1 . 30 たいへんよいです。	Very well, thank you.
I . 1 . 31 食欲がありますか。	Do you have a good appetite?
I . 1 . 32 はい。	Yes, I do.
I . 1 . 33 熱を計りましょう。	Let me take your temperature.

日 本 語	英 語
1.1.34 数日後に退院できるでしょう。	You should be able to go home in several days.
1.1.35 ありがとう先生。	Thank you, doctor.

タイ語

อีกไม่ทันคุณก็จะกลับบ้านได้แล้ว
[i:k maik] [wank hunkojak rebban] [da:leao]

ขอบคุณมากครับ หมอ
[khot khun ma:k] [rab] หมอ [mo]

クメール語

ប្រាំបួនមួយថ្ងៃក្រោយ លោកអាចចេញពីព្រះបាទហ៊ុយ ។
[pram ru] [pram-muoy] [thngai] [tiat] [lok ai] [chenh pi] [pet] [ban] [hawy].

សូមអរគុណ លោកគ្រូពេទ្យ ។
[som] [ar-kun], [lok] [kru] [pet].

I - 2 内 科

日 本 語	英 語
1.2.1 気分が悪い。	I feel sick.
1.2.2 熱がある。	I am feverish.
1.2.3 頭(胃, 歯)がいたい。	I have a headache. (stomachache, toothache)
1.2.4 目まいがする。	I feel dizzy.
1.2.5 ここが痛い。	I have a pain here.
1.2.6 腹が痛い。	I have a pain in my abdomen.
1.2.7 寒けがする。	I have chills.
1.2.8 風邪をひいた。	I have a cold.
1.2.9 食べ(飲み)すぎた。	I ate (drank) too much.
1.2.10 咳がでる。	I have a cough.
1.2.11 頭がずきずきします。	My head is throbbing.
1.2.12 咳をするとのがやけるようです。	My throat feels raw when I cough.
1.2.13 のどは痛いし、関節が痛む感じがです。	I have a sore throat, and my joints ache.
1.2.14 はなが出ます。	I have a runny nose.
1.2.15 鼻がつまります。	My nose is stopped up.
1.2.16 咳が出ると止まりません。	I can't stop coughing.
1.2.17 咳が出るたびにのががひりひりします。	My throat stings when I cough.
1.2.18 咳をするとたんがでます。	When I cough, I cough up phlegm.
1.2.19 のどがはれています。	My throat is swollen.
1.2.20 しゃべりにくいのです。	It's hard to talk.
1.2.21 熱がなかなか下りません。	The fever won't go away.
1.2.22 息をすると痛みます。	It hurts me to breathe.
1.2.23 血のまじったたんが出ます。	I have coughed up blood.
1.2.24 たんはどんな色ですか。	What color is the phlegm?
1.2.25 微熱がつづいています。	I have a slight fever.

タイ語

クメール語

รู้สึกไม่สบาย
ryu suk mai sabai

มีไข้
mi khai

ปวดหัว (ท้อง, ฟัน)
pwa dhu (toong, fan)

รู้สึกตกตาย
ryu suk tok tai

เจ็บทรวงนี้
jeb tron nai

รู้สึกปวดที่ท้อง
ryu suk pwa di toong

รู้สึกหนาว
ryu suk nau

เป็นหวัด
pen wat

หวน (คืน) มากเกินไป
uan (duan) mak ka nai

ไอ
ai

รู้สึกปวดหัวจุก
ryu suk pwa dhu juk

เวลาไอรู้สึกเจ็บคอมาก
we la ai ryu suk jeb ko mak

รู้สึกเจ็บคอและปวดที่ข้อ
ryu suk jeb ko lae pwa di kha

น้ำมูกไหล
nam muk lai

รู้สึกคัดจมูก
ryu suk kat muk

ไอไม่หยุด
ai mai yud

รู้สึกเจ็บคอเวลาไอ
ryu suk jeb ko we la ai

เวลาไอมีเสมหะ
we la ai mi sem ha

คอนวม
kon wam

ทูกไม่คอยออก
tuk mai koi yak

อาการไอไม่ค้อยหยุดเลย
am yan ai mai koi yak loy

เวลาหายใจรู้สึกเจ็บ
we la hai jai ryu suk jeb

มีเลือดออกมากกับเสมหะ
mi loet yak mak ka sem ha

เสมหะสีอะไร
sem ha si arai

มีไข้เล็กน้อย
mi khai lek noi

ខ្ញុំមិនស្រួលខ្លួនសោះ ។
khyom mun suol sae.

ខ្ញុំគ្រុន ។
khyom kru.

ខ្ញុំឈឺក្បាល (ក្រពះ, ធ្មេញ) ។
khyom chhew kbai (kroptas, thmenh).

ខ្ញុំវិសធុនណាស់ ។
khyom vii muk na.

ខ្ញុំឈឺត្រង់នេះ ។
khyom chhew trong na.

ខ្ញុំឈឺកោះ ។
khyom chhew pao.

ខ្ញុំស្រៀវស្រាញ់ ។
khyom sriav sranh.

ខ្ញុំគ្រុន ផ្កាសាយ ។
khyom kru phasay.

ខ្ញុំទាត់ក្បាល(សាយ). (ជិត (ស្រា) ច្រើនជ្រុលពាក់ ។
khyom ban nyam [phok] chhawn chirul pek.

ខ្ញុំក្អកដែរ ។
khyom kuok dae.

ក្បាលខ្ញុំឈឺពិតៗ តែចុង ។
khyom chhew kbai peut-peut tae muong.

កាលបើខ្ញុំក្អក ខ្ញុំឈឺនឹងក្រហាយចំពាក់កណាស់ ។
kal baw khyom kuok khyom chhew nung krahay bompoung ko na.

ខ្ញុំឈឺចំពាក់ ហើយឈឺសន្លាក់ដែរ ។
khyom chhew bompoung ko hay chhew sonlak dae.

ខ្ញុំហៀរសំពុះ ។
khyom hiar sombat.

ខ្ញុំតឹងច្រមុះ ។
khyom tung chumots.

ខ្ញុំក្អកមិនឈប់សោះ ។
khyom kuok mun chhup sae.

កាលបើខ្ញុំក្អក ខ្ញុំឈឺក្រហាយចំពាក់ ។
kal baw khyom kuok, khyom chhew krahay bompoung ko

ខ្ញុំក្អកមានរស្មីស្ទើរដែរ ។
khyom kuok mian siés dae.

ខ្ញុំហើមចំពាក់ ។
khyom hawm bompoung ko.

និយាយពេលឈឺចំពាក់ ។
ni-eyey tow chhew bompoung ko.

ក៏ដោយមិនស្រេចសោះ ។
komdau mun sok chos sae.

ពេលខ្ញុំដកដង្ហើម ខ្ញុំឈឺ(ច្រង់) ។
pei khyom duk donghwm khyom chhew (trung).

ក៏ហាក់ខ្ញុំមានឈាមសាយ ។
komhak khyom mian chhiam hay.

ក៏ហាក់នោះមានពណ៌វិវិ ?
komhak nus mian pot avey ?

ខ្ញុំនៅក្រសបនឹងចម្លងចៀក ។
khyom now kruon bontei bontei thiat.

日 本 語	英 語
I . 2 . 26 全身がだるい。	My whole body feels tired.
I . 2 . 27 扁桃腺が腫れます。	My tonsils are swollen.
I . 2 . 28 とってしまった方がいいですか？	Would it be better to have them removed?
I . 2 . 29 鼻血が出ます。	I have a nosebleed.
I . 2 . 30 咳にはたんがかからんでいます。	It is a productive cough.
I . 2 . 31 咳は乾いています。	It is a dry cough.
I . 2 . 32 咳はひどくはありません。	It is a mild cough.
I . 2 . 33 咳はたいへんひどいです。	It is a severe cough.
I . 2 . 34 たんが黄色です。	The mucus is yellow.
I . 2 . 35 よく眠れないようです。	He cannot sleep well.
I . 2 . 36 咳をする時に青くなります。	When she coughs, she turns pale.
I . 2 . 37 二日前から下痢しています。	I have had diarrhea for the past two days.
I . 2 . 38 今日、もう4回便がありました。	I have already had few bowel movements today.
I . 2 . 39 最後に下痢をしたのは今朝の7時です。	The last bowel movements was at seven o'clock this morning.
I . 2 . 40 体重も減っています。	I have lost weight.
I . 2 . 41 人工栄養です。	He is on artificial feeding.
I . 2 . 42 食欲がありません。	He has no appetite.
I . 2 . 43 元気がありません。	He has no energy.
I . 2 . 44 元気があります。	He is in good spirits.
I . 2 . 45 けいれんはありません。	He has no convulsions.
I . 2 . 46 便は形があり、普通の臭いです。	The feces are formed and have an ordinary smell.
I . 2 . 47 便はやわらかくて黄色です。	The feces are soft and yellowish.
I . 2 . 48 便は水のように、緑色をおび、いやな臭いです。	The feces are watery greenish and smell bad.
I . 2 . 49 便には粘液があります。	The feces are mucoid.

タイ語	クメール語
<p>รู้สึกอ่อนเพลียไปทั้งตัว ruksukoonplaiipaitangtoa</p> <p>คอมทอนซิมบวม tongtonshinbwam</p> <p>ถ้าคิดเสียจะก็ใหม่ tadadtsaijadesmai</p>	<p>ខ្ញុំរួមគ្រប់កន្លែង ។ khnyom ruoy krop konlaeng.</p> <p>ខ្ញុំហើមចំពាំងក ។ khnyom hăwm bompôngkô.</p> <p>ត្រូវតែកាត់យកចេញចុះ ? (លោកគ្រូពេទ្យ) ? trôv-tae kăt yôk chenh rú (hók krú péi) ?</p>
<p>น้ำมูกไหลออกมาเป็นเลือก ngamnuuklailoogkmgpenluad</p> <p>เสลดพันคอ seldpankoo</p>	<p>ខ្ញុំអាមច្រមុះ ។ khnyom chhiam chroomô.</p> <p>ស្តេស្តីដេវ៉ាដាច់បំពាំងក (ខ្ញុំ) ។ S'ts now choap bompôngkô (khnyom).</p>
<p>รู้สึกกองเหงื่อเวลาไอ ruksukkoohengweigwajjalai</p> <p>อาการไอไม่รุนแรงนัก sahaggaimeisungrengnak</p>	<p>ក្អកស្លុត ។ kuók snguat.</p> <p>ក្អកស្រាល ។ kuók srál.</p>
<p>อาการไอรุนแรงมาก sahaggaimeisungrengmak</p> <p>เสมหะมีสีเหลือง semhamisililuang</p>	<p>ក្អកខ្លាំង ។ kuók khíang.</p> <p>ស្តេស្តីមានពណ៌ក្រៀម ។ s'ls mian pôr luang</p>
<p>นอนไม่คอยหลับ noonmaikoiap</p> <p>เวลาไอหัวเป็นสีเขียว weigajjalioepsensikhio</p>	<p>កាកកើងមិនបានស្រួលទេ ។ kaik kêng mien bán srul té.</p> <p>កាលណាកាកក្អក ចុះកាកក្រៀមស្លាំង ។ kál ná kaik kuók, mákh k'ôat láwng s'ling.</p>
<p>ห้องรวมมาใกล้สองวันแล้ว tongrwanngamgudisongwanleo</p> <p>วันนี้ ถ่ายคังสีครั้งแล้ว wanjijajidangsikkrangleo</p>	<p>ខ្ញុំរាកពីរថ្ងៃមកហើយ ។ khnyom riak pit-thngai mók hăwy.</p> <p>ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំបត់ដើងធំចូនដងហើយ ។ thngai-nis khnyom bot-cheung-thom buon dông hăwy.</p>
<p>ห้องรวมกว้างสุดท้ายเมื่อตอนเจ็ดโมงเช้านี้ tongrwanngkrangpudtjajimaatgongjedmoggngchaonij</p>	<p>ກະលើកក្រោយចង្អុល គឺនៅចំពឹងច្រវិច្រក ។ khnyom riak leuk kraoy bong-ôis now maong prampi pruk</p>
<p>น้ำหนักตัวลด namnaktwaled</p>	<p>ខ្ញុំប្រកច្រមៀង ។ khnyom srük tomngôn.</p>
<p>นี่เป็นอาหารเทียม nii pen ah-ar tiam</p> <p>รู้สึกไม่มีรส ruksukmaimjrod</p>	<p>វាត្រូវចិញ្ចឹមដោយទឹកដោះដោ ។ via trôv chenchum daoy tuk d'as kô.</p> <p>វាមិនចង់ញ៉ាំទេ ។ via mien chong nyâm avey té.</p>
<p>ไม่รู้สึกสดชื่น mai ruksuksoodchuyun</p> <p>รู้สึกสดชื่น ruksuksoodchuyun</p>	<p>វាក្មេងក្មេងទេ ។ via kmian lomläng té.</p> <p>វាមានកម្លាំងណាស់ ។ via mian komläng nâs.</p>
<p>ไม่รู้สึกสิ้น mai ruksuksin</p> <p>ดูจากระเป็นก้อนและมีกลิ่นธรรมดา ujjarepenkgonlemaimjilintamadajj</p>	<p>គ្មានការប្រកាច់ទេ ។ kman kâr prokú té.</p> <p>លាមករាថ ហើយជុំកិនធម្មតា ។ lâmok khâp hăwy thom klun thômádtá</p>
<p>ดูจากระเหลวและมีสีเหลือง ujjarepalewlemaimjililuang</p>	<p>លាមកទង់ ហើយមានពណ៌ក្រៀម ។ lâmok t'oon hăwy mian pôr luang.</p>
<p>ดูจากระเป็นน้ำ สีเขียว และมีกลิ่นมาก ujjarepenngam sikhio lemjiklinmaaj</p>	<p>លាមកវាវុច្ចិក មានពណ៌រាងបៃតង ហើយជុំកិនស្អុយ ។ lâmok rav d'oi tuk. mian pôr riang baitông hăwy thom klun srôv</p>
<p>ดูจากระเป็นมูก ujjarepennguyk</p>	<p>(លាមកវារាងស្អុយ) លាមកវាមានលំដុះ ។ lâmok via mian sombao.</p>

I - 3 外 科

日 本 語	英 語
I . 3 . 1 足を挫いたらしい。	I think I have broken my leg.
I . 3 . 2 痛くて眠れません。	I can't sleep because of the pain.
I . 3 . 3 いつから痛み出したのですか？	Since when has he had that pain?
I . 3 . 4 まだ痛みますか？	Do you still feel pain?
I . 3 . 5 足にさわると痛いですか？	Does it hurt when I touch your foot?
I . 3 . 6 一週間すればよくなるでしょう。	You probably will feel much better in about a week.
I . 3 . 7 だいぶ痛みは治まりました。	The pain has mostly gone away.
I . 3 . 8 傷は3センチ位の長さで5ミリ位の深さです。	The wounds are 3 cm long and 0.5 cm deep.
I . 3 . 9 化膿止めの薬をつけました。	I have applied antiseptic to the wound.
I . 3 . 10 彼は立てません。	He cannot stand.
I . 3 . 11 彼は腕を動かせません。	He cannot move his arm.
I . 3 . 12 痛みはたいした事はありません。	The pain is not that bad.
I . 3 . 13 ひどい痛みではありません。	The pain is moderate.
I . 3 . 14 ひどい痛みです。	The pain is severe.
I . 3 . 15 膝がはれて痛みます。	His knee is swollen and painful.
I . 3 . 16 犬にかまれました。	I was bitten by a dog.
I . 3 . 17 脚をかまれました。	I was bitten on the leg.
I . 3 . 18 熱湯で腕をやけどしました。	I got burned by boiling water.
I . 3 . 19 腰が痛くて動くことができません。	The lower part of my back hurts so much I can't move.
I . 3 . 20 突然ギクンときました。	Suddenly I felt it snap.
I . 3 . 21 肛門のまわりがかゆくて仕方がありません。	The area around my anus is so itchy I can't stand it.

タイ語

クメール語

รู้สึกว่าจะเขล็ด
khyomkwajjhhghjkkied

เจ็บจนนอนไม่หลับ
jephonnonommalap

รู้สึกเจ็บทั้งแก้มเมื่อไร
khyomkhepdaangdgyommal

ยังรู้สึกเจ็บอยู่อีกไหม
yongkhyomkhepyuayukmai

เมื่อจับที่เท้ารู้สึกเจ็บไหม
muajebbtisurkhyomkhebmaj

สักอีกอาทิตย์หนึ่งก็คงจะหาย
sakikkitidnangkotkongghaal

รู้สึกว่าคอยหายปวดไปมากแล้ว
khyomkwajjhhghjppwadpaimakleo

แปดยาว 3 ซม. และกว้าง 5 ซม.
peeyasueamse.mo.lekwajjghghamo.mo

ใส่ยาป้องกันเน่าและฆ่าพิษที่แผล
salyaspongkangsaolekaspiktippee

เข่าบวมไม่โต
khauryuwmajdal

เข่าขบับแฉนไม่โต
khaokhabyakhegnmajdal

ไม่ปวดมากนัก
majpwadmajkjak

ไม่ปวดรุนแรงนัก
majpwadmajrengnak

ปวดมาก
pwadmajjak

เข่าบวมและปวด
khaubwamleppwad

ถูกหมากัด
toggkajkjad

ถูกกัดที่ขา
toggkajkjadjikhhaj

ถูกน้ำร้อนลวก
toggkajkjadnongwajw

ปวดเข่ามากจนเคลื่อนไหวไม่ได้
pwadmajmakchoekhuangtijnajdal

ปวดหลังอย่างกระตันทัน
pwadmajngyngkristanban

คันที่ของหวารหนักจนหนไม่โต
kanthichongghiswanmakchononmajdal

ខ្ញុំប្រហែលត្រចះជើង ។
khyom prohael kriel cheung.

ដោយសារតែការឈឺចាប់នេះ ខ្ញុំគង់កុំបាន ។
daoy sar tae kar chhev-chap nis khyom keng pom ban.

ភាពឈឺកាំងពិបេសណាមក ?
koat chhev tong-pi pii na mok?

លោកនៅឈឺត្រូវទេ ?
lok now chhev tiat te?

បើអ្នកស្រាប់ជើងខ្លួនអ្នក ឬកឈឺទេ ?
baw neak siap cheung khluan neak, neak chhev te?

ប្រហែលមួយអាទិត្យទៀត លោកនឹងបានគ្រាន់បើច្រើនហើយ ។
prohael muoy kitut tiat, lok nung ban kroan baw chhawn hawy.

ខ្ញុំអន់ឈឺច្រើន ។
khyom on chhev chhawn.

មុនប្រសូលបានចំណាយប្រវែង ៣ សង្ឃីច្រើន ហើយដើម្បី ៥ មីលីម៉ែត្រ ។
mukh robbos mian bondaoy proving bei sontmetr hawy chomrau pram milimeter

ខ្ញុំបានលាបប្រាក់កាត់ខ្យល់ស្រស់ស្រាយនៅលើបុកប្រសូលហើយ ។
khyom ban liap thanm kar-piar kom soy suoy robbos now leu mukh robbos hawy (antiseptic).

ភាគមីនអាចឈរបានទេ ។
koat mun ai chhor ban te.

ភាគមីនអាចកម្រិតដៃបានទេ ។
koat mun ai komrawk dai ban te.

មិនសូវឈឺប៉ុន្មានទេ ។
mun-sov chhev ponman te.

អត់ឈឺខ្លាំងទេ ។
ot chhev khlang te.

ឈឺខ្លាំងណាស់ ។
chhev khlang nas.

ដង្ហែងភាគហើមហើយឈឺណាស់ ។
chongkhong koat hawm hawy chhev nas

ខ្ញុំត្រូវផ្តោត ។
khyom trov chhuae kham

វាខាំជើងខ្ញុំ ។
via kham cheung.

ខ្ញុំរលាកដៃនិងទឹកពុះ ។
khyom rotak dai nung tuk pus.

ដោយចង្កុះខ្ញុំឈឺ ខ្ញុំមិនអាចកម្រិតខ្លួនបានទេ ។
daoy chongkés khyom chhev, khyom mun ai komrawk khluan ban te

ខ្ញុំស្រាប់តែត្រចះចង្កុះតែម្តង ។
khyom srap tae krei khong tae mdong.

ខ្ញុំរមាស់ត្រូវជំនាស់ សិនតែត្រាំមិនបាន ។
khyom rommas chomvung trau-thom na sung-tae troam mun ban.

I-4 産婦人科

日 本 語		英 語
I.4.1	たくさんおりものがあります。	I have large amount of vaginal discharge.
I.4.2	3週間つづいています。	It has been going on for three weeks.
I.4.3	おりものは、白っぽい/黄色っぽい	The discharge is whitish/yellowish.
I.4.4	痛みはありません。	There is no pain.
I.4.5	かゆみがあります。	It itches.
I.4.6	痛みが下腹部と腰にあります。	There is also pain in my lower abdomen and lower back.
I.4.7	便通と排尿は普通です。	My bowel movements and urination are normal.
I.4.8	私の月経は不規則です。	My periods are irregular.
I.4.9	時には月に2回あります。	Sometimes, they come twice a month.
I.4.10	月経の1日前に、下腹部が痛くなります。	I have pain in my lower abdomen one day before my period starts.
I.4.11	月経の2日目には、痛みはなくなります。	The pain is gone on the second day of my period.
I.4.12	月経の色は少し黒っぽい/こい赤/明るい赤。	The menses is somewhat black/dark red/bright red.
I.4.13	最後の普通の月経は、8月15日から18日まででした。	My last normal period was from August 15 to 18 My periods usually last four days.
I.4.14	月経が8週間ありません。	I have not had a period for eight weeks.
I.4.15	今までの妊娠でつわりはありませんでした。	I had no morning sickness in my past pregnancies.
I.4.16	吐気があります。時々あげます。	I feel nausea. Sometimes I vomit.
I.4.17	9月に始めて胎動を感じました。	I felt the movement of the baby for the first time last September.
I.4.18	子宮がしばしば張って痛みます。	My uterus becomes taut and painful now and then.

日 本 語	英 語
I . 4 . 19 5分毎に収縮します。	The contractions come every five minutes.
I . 4 . 20 ちょっと血の混った粘液のおりものがあります。	I have mucoid vaginal discharge with traces of blood.
I . 4 . 21 破水しました。	My bag of water ruptured.
I . 4 . 22 赤ちゃんの動きは強い/弱い/ありません。	The movement of the baby is strong weak/absent.
I . 4 . 23 排尿が困難です。	It is hard to urinate.
I . 4 . 24 排便が困難です。	It is hard to move my bowels.
I . 4 . 25 縫い目が痛い。	The stitches hurt.
I . 4 . 26 母乳を与えます。	I will breast-feed the baby.

I - 5 その他

日 本 語	英 語
I . 5 . 1 病院へ連れて行って下さい。	Please take me to a hospital.
I . 5 . 2 医者を呼んで下さい。	Send for a doctor.
I . 5 . 3 入院しなければなりませんか？	Do I have to enter a hospital?
I . 5 . 4 旅行を続けてもよろしいですか？	May I continue my trip?
I . 5 . 5 何日位安静が必要ですか？	How long is complete rest necessary?
I . 5 . 6 どの位で全快しますか？	How long will it take for me to recover?
I . 5 . 7 相変わらずよくない。	I don't feel well yet.
I . 5 . 8 少し良くなりました。	I feel a little better now.
I . 5 . 9 薬は何回飲むのですか？	How often do I have to take the medicine?
I . 5 . 10 どんな具合ですか？	How do you feel now?
I . 5 . 11 2,3日安静にしていた方が良いでしょう。	You had better keep quiet for a few days.
I . 5 . 12 このへんに病院がありますか？	Are there any hospitals around here?
I . 5 . 13 熱をはかりましょう。	Let me take your temperature.
I . 5 . 14 食欲はありますか？	Do you have a good appetite?
I . 5 . 15 椅子の上に横になりなさい。	Please lie down on the table.
I . 5 . 16 上半身を脱いで下さい。	Please take off your clothes from the waist up.
I . 5 . 17 薬についてのアレルギー症状はありますか？	Are you allergic to any drugs?
I . 5 . 18 救急車を呼んで下さい。	Please call an ambulance.
I . 5 . 19 熱はありますか？	Do you have a fever?
I . 5 . 20 薬は与えていません。	I have not given him any medicine.

Ⅱ. 單 語 集

Ⅱ-1 痛みに関する言葉		
	日 本 語	英 語
Ⅱ.1.1	頭 痛	headache
Ⅱ.1.2	歯 痛	toothache
Ⅱ.1.3	ノドが痛い	a sore throat
Ⅱ.1.4	背 痛	backache
Ⅱ.1.5	胃 痛	stomachache
Ⅱ.1.6	空腹時痛	hunger pangs
Ⅱ.1.7	食 後 痛	pain after meals
Ⅱ.1.8	腰 痛	lumbago
Ⅱ.1.9	排 尿 痛	painful urination
Ⅱ.1.10	関 節 痛	painful joints
Ⅱ.1.11	間 欠 痛	intermittent ache
Ⅱ.1.12	持 続 痛	persistent pain
Ⅱ.1.13	さわると痛い	painful to the touch
Ⅱ.1.14	押すと痛い	sensitive to pressure
Ⅱ.1.15	激しい痛み	severe pain
Ⅱ.1.16	鈍い痛み	dull pain
Ⅱ.1.17	神経の痛み	neuralgic pain
Ⅱ.1.18	ズキズキする痛み	throbbing pain
Ⅱ.1.19	シクシクする痛み	dull persistent pain
Ⅱ.1.20	差し込むような痛み	cramps
Ⅱ.1.21	えぐるような痛み	piercing pain
Ⅱ.1.22	針で刺すような痛み	pinprick pain
Ⅱ.1.23	陣 痛	labor pain

タイ語

クメール語

ปากหัว
pwachua

ปากหัน
pwadfau

เจ็บคอ
chabkoo

ปากหลัง
pwadiang

ปากทอง
pwadtoong

ความหิวแสบทอง
kwanghiewsebttoong

ปากทองหลังหวานข้าว
pwadtoonglangtawankau

ปากสะเอว
pwadsaw

ปากมดลูก
pwadmoodluk

ปากชอ
pwadkoo

ปากเป็นทักๆ
pwadpenpakpak

ปากกลอกเวลา
pwadglodwela

เมื่อจับแล้วปาก
muayebbleopwad

ปากเมื่อถูกแรงบีบกัน
pwadmuayukrengbibkan

ปากมาก
pwadmak

ปากเฉื่อยๆ
pwadchuisichuai

ปากประสาธ
pwadprasat

ปากจมน้ำ
pwadchonsan

ปากเฉื่อยทักท้อกัน
pwadchusidedtookan

เป็นกะกริว
pendakku

ปากเข้ากระดูก
pwadkhaukrodruk

ปากเหมือนถูกเข็มแทง
pwadmuayukhemteang

ความเจ็บปาก
kwangjeppwad

เคี้ยวกลืน ๗
chhew kbál.

เคี้ยวตุ๋น ๗
chhew thmenh.

เคี้ยว ก ๗
chhew kò.

เคี้ยวขุ่น ๗
chhew khnóng.

เคี้ยวกระ ๗
chhew kropéas.

เคี้ยวเกาะกาสถาญฉิ ๗
chhew púos kái ná khian.

เคี้ยวเกาะเสาเกาะถาญรฐ ๗
chhew púos now péi báy ruoi.

เคี้ยวช่อง ๗
chhew chongkét.

ชกเคี้ยวชกเคี้ยว ๗
now péi bót cheung tói chhew.

เคี้ยวสนัก (เคี้ยว. ใต้) ๗
chhew sonlák (cheung, dai).

เคี้ยวกัด . เคี้ยวกัด ๗
chhew bát chhew bát.

เคี้ยวฉิกัด ๗
kár chhew mun bát.

เคี้ยวคานคานสาชชะ ๗
chhew kái ná stup pás.

เคี้ยวคานคานชู ๗
chhew kái ná choi.

เคี้ยวขุ่น ๗
chhew khnóng.

เคี้ยวฉิฉูรช่าช่เคี้ยว ๗
chhew mun sóv chap peut.

เคี้ยวสรใส่ ๗
chhew sórsai.

เคี้ยวชกเคี้ยว ๗
chhew chok peut.

เคี้ยวฉิฉูรช่าช่เคี้ยว เคี้ยวฉิฉูรช่าช่เคี้ยว ๗
chhew mun sóv chap peut tse mun bát.

เคี้ยวชกชวสน ๗
chhew chok rômuol.

เคี้ยวช่อช่อช่อ ๗
chhew dôi-chiu ké véas kái.

เคี้ยวช่อช่อช่อช่อ ๗
chhew dôi ké chak nung mchul.

การเคี้ยวช่อช่อช่อช่อช่อช่อช่อช่อช่อ ๗
kár chhew chok chap neu péi mun somrài kón.

Ⅱ-2 症状に関する言葉

日 本 語		英 語
Ⅱ.2.1	胃がもたれる	heavy stomach
Ⅱ.2.2	消化不良	indigestion
Ⅱ.2.3	食欲がある	have a good appetite
Ⅱ.2.4	食欲がない	have a poor appetite
Ⅱ.2.5	ゲップが出る	belch
Ⅱ.2.6	胸がやける	have heartburn
Ⅱ.2.7	吐き気がする	feel nausea
Ⅱ.2.8	嘔 吐	vomit
Ⅱ.2.9	吐 血	hematemesis
Ⅱ.2.10	咯 血	hemoptysis
Ⅱ.2.11	腹がはる	distended abdomen
Ⅱ.2.12	下 痢	diarrhea
Ⅱ.2.13	便 秘	constipation
Ⅱ.2.14	粘液の混じった便	mucoid stool
Ⅱ.2.15	血 便	bloody stool
Ⅱ.2.16	水様の便	watery stool
Ⅱ.2.17	残尿感	sense of retention
Ⅱ.2.18	排尿困難	dysuria
Ⅱ.2.19	血 尿	hematuria
Ⅱ.2.20	貧 血	anemia
Ⅱ.2.21	不眠症	insomnia
Ⅱ.2.22	肩がこる	have stiff shoulders
Ⅱ.2.23	めまいがする	feel dizzy
Ⅱ.2.24	立ちくらみ	dizziness upon standing
Ⅱ.2.25	不快感	uncomfortable feeling
Ⅱ.2.26	錯 乱	confusion
Ⅱ.2.27	意識不明	unconsciousness

タイ語

クメール語

รู้สึกหนักท้อง
ruusuknaktitong

บอຍบาย
yooiyak

รู้สึกมีรส
ruusukmijrot

รู้สึกไม่มีรส
ruusukmalimijrot

เวอ
raa

ทัวใจเกินแรง
toachaitreng

รู้สึกคลื่นเหียน
ruusukkluanbiyan

อาเจียร
ajian

อาเจียรเป็นโลหิต
ajianpenloohit

อาการเลือกอกในปอก
akajjanluadoknaipood

ห้องซุน
toongkhun

ห้องรวง
toongruang

ห้องบุก
toongpuuk

ถ่ายอุจจาระออกมาเป็นมูก
taalujarookmaspenmuuk

ถ่ายอุจจาระออกมาเป็นเลือด
taalujarookmaspenluad

ถ่ายอุจจาระออกมาเป็นน้ำ
taalujarookmaspennaam

รู้สึกช้กเบา
ruusukshadbae

มีสสาวะไม่ค้อบออก
pasawamakook

มีสสาวะเป็นเลือด
pasawapenluak

โรคโลหิตจาง
rooklogoridjjang

โรคนอนไม่หลับ
rooknongnamlai

โหล่แข็ง
lookbjeeng

รู้สึกเวียนหัว
ruusukwienhua

ทรงตัวไม่ไค้
songtoamidal

รู้สึกไม่ค้อบก็
ruusukmakoidje

รู้สึกง
ruusukngs

หมกสีทึ
moduuti

ធ្លុំពោះ ។
chéts tae chhiát chhól (thong poot)

អាហារមិនរលាយ ។
chhát chik chris (hár mun rólay).

ទទួលបាន ។
tótól tán bán.

ទទួលបានមិនបាន ។
tótól tán mun bán.

ថើ ។
pheu. (chenh mók).

គង់កៅចងដង្ហើម ។
chhiól kdau chong dongháwm.

ចង់ចង្ហែរ ។
chong chong-ór.

ចង្ហែរ ។
chong-ór.

ការក្អកក្អាយ ។
kár kubót thák chhiam.

ការក្អកក្អាយ ។
kár kuók thák chhiam.

ហាមពោះ ។
háwm páos.

រាក ។
riak.

លំណាមក ។
ról liamok.

លាមកដែលមានលំព្វោរ. រមិល ។
liamok dael mian sombaos rom-ól.

លាមកដែលមានលាម ។
liamok dael mian chhiam.

លាមកពារដូចទឹក ។
liamok riav dói tuk.

ដឹងថាមាននោមទាល់ ។
dung thá mian nóm tóas.

លំនោម ។
lól nóm.

នោមចេញលាម ។
domniw nóm chenh chhiam.

ខ្លាម ។
khvra chhiam.

ដឹកមិនក់ ។
kár dék mun kók.

ចកសា ។
chok sam.

វិលមុខ ។
vil mukh.

វិលមុខនាវិពលក្រុកកេរ ។
vil mukh now pí kizok chhor.

មិនគ្រួស. មិនសប្បាយ ។
mun suol mun sopbái.

រទេះរាយ ។
róveu róray.

សន្លប់ ។
kár bát samdeí, somlóp.

日 本 語	英 語
Ⅱ. 2. 28 発 作	seizure, attack
Ⅱ. 2. 29 けいれん	spasm
Ⅱ. 2. 30 寒気がする	feel chilly
Ⅱ. 2. 31 風邪をひく	catch a cold
Ⅱ. 2. 32 クシャミをする	sneeze
Ⅱ. 2. 33 咳	cough
Ⅱ. 2. 34 熱っぽい	feverish
Ⅱ. 2. 35 微 熱	slight fever
Ⅱ. 2. 36 高 熱	high fever
Ⅱ. 2. 37 再 帰 熱	relapsing fever
Ⅱ. 2. 38 声がかすれる	be hoarse
Ⅱ. 2. 39 ゼイゼイいう	wheeze
Ⅱ. 2. 40 た ん	phlegm
Ⅱ. 2. 41 たんを出す	expectorate
Ⅱ. 2. 42 のどがかわく	be thirsty
Ⅱ. 2. 43 呼吸困難	difficulty in breathing
Ⅱ. 2. 44 息 切	short of breath
Ⅱ. 2. 45 動 気	palpitation
Ⅱ. 2. 46 脈が乱れる	irregular pulse
Ⅱ. 2. 47 寝 汗	night sweat
Ⅱ. 2. 48 む く み	swelling
Ⅱ. 2. 49 シャっくり	hiccup
Ⅱ. 2. 50 口 臭	bad breath
Ⅱ. 2. 51 だ る い	feel tired
Ⅱ. 2. 52 発 疹	eruption
Ⅱ. 2. 53 乾 い た	dry
Ⅱ. 2. 54 気が重い	heavy hearted

タイ語

クメール語

ถี่, จูโจม
 deechuychoom
 กระทึก
 kratuk
 ใ้สึกหนาว
 ruymuknau
 เป็นหวัด
 penwad
 จาม
 cham
 ใจ
 ai
 เป็นไข้
 penkhai
 เป็นไข้เบา
 penkhaibaubau
 อากาศ ใจสูง
 aakankhaimung
 ใจกลั้ว
 khaklab
 เสียงหนบ
 siangheeb
 หายใจจั่งเสียงพิค
 hajichaiyanghuidhou
 เสมหะ
 eemha
 ดม เสมหะ
 tomeeemha
 กระจาย
 krahaai
 หายใจลำบาก
 hajichailambak
 หุกกวรหายใจ
 yudkgnhggichai
 หัวใจเกิน
 huachaiten
 ชีพจรเกินปกติ
 chijpachontenpidpokati
 เหนือออกเวลาตอน
 ngagokweelagnon
 บวม
 bwam
 สะอึก
 sauk
 ปากเหม็น
 pagkmen
 ใ้สึกอ่อนเพลียร่างกาย
 ruymukoonpliarangkai
 พุพอง
 pupoong
 แหง
 hang
 ใ้สึกหนักใจ
 ruymuknakchai

การตាប់คนเพราะกลัวผี ๗
 kár cháp konhchról nei chom-nguew (attaque 'crise).
 การทัก - คุกคามใจกลัวผี ๗
 kár nyók kontrák nei shi-dom.
 เสร็จเรียบร้อย ๗
 sríav sráih.
 ครอบคลุม ๗
 pháaiy.
 งดงาม ๗
 kondá.
 คุก ๗
 kuók.
 ว่างเปล่า ๗
 riang dói chis krun.
 ครอบคลุม ๗
 krun srí.
 ครอบคลุม
 krun thngon.
 ครอบคลุมเงี้ยววิญ ๗
 krun lóp lánng vunh.
 ส้ม ๗
 somléng suók.
 ผักตบชวย (ผักตบชวย) ๗
 póphtók (dóí káwí hewí).
 เสร็จ ๗
 srí.
 อากาศ ๗
 khák adlos.
 เสร็จ ๗
 srík suk.
 ภูมิภาคผกผก ๗
 póbák dók dongháwm.
 ผก ๗
 donghók.
 ระเบิดเวลา ๗
 bét dóng lót nyóap.
 ผิดวิธี ๗
 chipchót mun smáw.
 ไขว่คว้าหา ๗
 baek nyeus knong péi dék.
 การเบียดเบียน ๗
 kár háwm paong.
 ศึก ๗
 kár íáiwk.
 ลุย ๗
 suók móat.
 ลุย - รสคั่ว ๗
 lreuy ós komíng, ruoy.
 ว่างเปล่า ๗
 póng kon-uol kon-uol sbæk.
 ว่าง ๗
 krun.
 ว่าง ๗
 mun uolís chet.

日 本 語	英 語
Ⅱ.2.55 聞こえない	cannot hear
Ⅱ.2.56 充血した	hyperemic
Ⅱ.2.57 出 血	bleeding
Ⅱ.2.58 腫 瘍	tumor
Ⅱ.2.59 化 膿	suppuration
Ⅱ.2.60 炎 症	inflammation
Ⅱ.2.61 悪化する	aggravate
Ⅱ.2.62 悪臭のある	fetid
Ⅱ.2.63 無 色 の	colorless
Ⅱ.2.64 緑色っぽい	greenish
Ⅱ.2.65 白 っぽい	whitish
Ⅱ.2.66 不透明な	opaque
Ⅱ.2.67 黄色っぽい	yellowish
Ⅱ.2.68 床 ずれ	bed-sore
Ⅱ.2.69 か ゆ い	itchy
Ⅱ.2.70 高 血 圧	high blood pressure
Ⅱ.2.71 鼻 血	nasal hemorrhage

Ⅱ-3 治療に関する言葉

日 本 語	英 語
Ⅱ.3.1 手術をうける	undergo operation
Ⅱ.3.2 注射をする	give an injection
Ⅱ.3.3 湿布する	apply a compress
Ⅱ.3.4 安静にする	get complete rest and quiet
Ⅱ.3.5 マッサージをする	massage
Ⅱ.3.6 体温を計る	take one's temperature
Ⅱ.3.7 血圧を計る	measure one's blood pressure
Ⅱ.3.8 治療する	cure, treat,
Ⅱ.3.9 化膿止め	antiseptic
Ⅱ.3.10 洗修する	douche
Ⅱ.3.11 坐 薬	suppository
Ⅱ.3.12 かん腸する	give an enema
Ⅱ.3.13 輸 血	blood transfusion
Ⅱ.3.14 応急処置	first aid
Ⅱ.3.15 消毒する	disinfect
Ⅱ.3.16 薬を飲む	take medicine
Ⅱ.3.17 食 前	before meals
Ⅱ.3.18 食 後	after meals
Ⅱ.3.19 洗浄する	irrigate
Ⅱ.3.20 血液検査	blood examination
Ⅱ.3.21 清潔にする	make clean
Ⅱ.3.22 予防注射	vaccination
Ⅱ.3.23 縫合させる	sew up
Ⅱ.3.24 入院する	enter a hospital
Ⅱ.3.25 退院する	leave a hospital
Ⅱ.3.26 回復する	recovery
Ⅱ.3.27 容 態	patient's condition

タイ語	クメール語
ท่าอากาศยาน tamkhaengpaatad	ท่าอากาศยาน ๗ tòv véas kít.
นิกาย chidyaa	นิกาย ๗ chák thnam.
อีกความกิน adk waaamdan	อีกความกิน ๗ práw sompót rum konlaeng chhew.
อัญญา yuu chacham	อัญญา - อัญญา ๗ now angiam, somrik angiam.
นวก nuud	นวก ๗ kubk chirobbi.
วัดอุณหภูมิตั้ง wadunapumi	วัดอุณหภูมิตั้ง ๗ stóng komdau.
วัดความกินไลฮัก wadk waaamdanloohid	วัดความกินไลฮัก ๗ stóng chhiam.
รักษา, พยาบาล raksa, payabaaan	รักษา, พยาบาล ๗ piyabál.
ยาป้องกันเนื้องอก yaa pongkan naiekkaprik	ยาป้องกันเนื้องอก ๗ thnam kár-pur kom aoy suóy rôlúoy.
น้ำที่ฉีกตามร่างกายเพื่อทำความสะอาด nam tii chít taa m raa ngak káipuu at tamk waaamdaad	น้ำที่ฉีกตามร่างกายเพื่อทำความสะอาด ๗ kár banh liang, banh bonhchól.
(เครื่อง) ที่ใช้จุดเทียนหรือของคล้าย (krang) tii chít aoi tii wam ruy chong klood	(เครื่อง) ที่ใช้จุดเทียนหรือของคล้าย ๗ thnam sók tám taa bí.
สวนทวารหนัก suant wam nok	สวนทวารหนัก ๗ kár bóm tuk lang púos vian.
ถ่ายไลฮัก tesai loohid	ถ่ายไลฮัก ๗ kár chák bonhchól chhiam.
ปฐมพยาบาล paat om payabaaan	ปฐมพยาบาล ๗ kár piyabál chia bontón.
ฆ่าเชื้อโรค kha chhuar rok	ฆ่าเชื้อโรค ๗ romngáp mé-rók.
หายนยา hayan ya	หายนยา ๗ kíp thnam.
ก่อนรับประทานอาหาร koon ríw praa han aa haan	ก่อนรับประทานอาหาร ๗ mun péi báy.
หลังรับประทานอาหาร lang ríw praa han aa haan	หลังรับประทานอาหาร ๗ khauy péi báy.
ล้าง, ทำความสะอาด laang, tamk waaamdaad	ล้าง, ทำความสะอาด ๗ bonhchenh bonhchól tuk liang som-át.
คว่ำเลือก drw ad lueed	คว่ำเลือก ๗ pinót chhiam.
ทำความสะอาด tamk waaamdaad	ทำความสะอาด ๗ som-át.
ฉีกวิกขึ้น chít wák chhian	ฉีกวิกขึ้น ๗ kár chák thnam bongkár rók.
เย็บ yeb	เย็บ ๗ dér phchut.
เข่าโรงพยาบาล khaa rong payabaaan	เข่าโรงพยาบาล ๗ chól keng péi.
ออกจากโรงพยาบาล oo káipuu rong payabaaan	ออกจากโรงพยาบาล ๗ chenh pí péi.
หายป่วย hayan puai	หายป่วย ๗ bán suól léang vunh.
สภาพคนใจ sapaat honkhai	สภาพ (คนใจ) ๗ saphiap (nák chom-gnew).

日 本 語	英 語
Ⅱ.3.28 心 電 図	electro cardiogram
Ⅱ.3.29 食 事 療 法	diet therapy
Ⅱ.3.30 うが いる	gargle
Ⅱ.3.31 塗 る	apply
Ⅱ.3.32 すりこむ	rub on
Ⅱ.3.33 はりつける	paste on
Ⅱ.3.34 胃 切 除 術	gastrectomy
Ⅱ.3.35 胃 洗 浄	gastric lavage
Ⅱ.3.36 胃 摘 出 術	extirpation of stomach
Ⅱ.3.37 開 胸 術	thoracotomy
Ⅱ.3.38 開 頭 術	craniotomy
Ⅱ.3.39 開 腹	laparotomy
Ⅱ.3.40 隔 離	isolation
Ⅱ.3.41 冠 状 縫 合	coronal suture
Ⅱ.3.42 間 接 撮 影	indirect photograph
Ⅱ.3.43 基 礎 麻 酔	basal anaesthesia
Ⅱ.3.44 局 所 麻 酔	local anaesthesia
Ⅱ.3.45 経 管 栄 養	tube feeding
Ⅱ.3.46 腎 機 能 検 査	kidney function test
Ⅱ.3.47 身 体 検 査	physical examination
Ⅱ.3.48 診 断	diagnosis
Ⅱ.3.49 生 検	biopsy
Ⅱ.3.50 精 神 衛 生	mental hygiene
Ⅱ.3.51 切 開	incision
Ⅱ.3.52 切 除	resection
Ⅱ.3.53 切 断	amputation
Ⅱ.3.54 洗 浄	washing

日 本 語	英 語
Ⅱ.3.55 全身麻醉	general anesthesia
Ⅱ.3.56 前投薬	premedication
Ⅱ.3.57 墮胎	abortion
Ⅱ.3.58 致死量	lethal dose
Ⅱ.3.59 治癒	healing
Ⅱ.3.60 注射	injection
Ⅱ.3.61 皮内注射	intraentaneous-inj
Ⅱ.3.62 皮下注射	subcutaneous-inj
Ⅱ.3.63 筋肉注射	intramuscular-inj
Ⅱ.3.64 静脈注射	intravenous-inj
Ⅱ.3.65 帝王切開	caesarian section
Ⅱ.3.66 適應	adaptation
Ⅱ.3.67 摘出	extirpation
Ⅱ.3.68 点滴注射	drop infusion
Ⅱ.3.69 透析療法	dialysis
Ⅱ.3.70 肺葉切除	lobectomy
Ⅱ.3.71 抜去	remove
Ⅱ.3.72 検査	examination
Ⅱ.3.73 検尿	examination of urine
Ⅱ.3.74 検便	examination of stool
Ⅱ.3.75 固定	fixation
Ⅱ.3.76 根治術	radical operation
Ⅱ.3.77 作業療法	occupational therapy
Ⅱ.3.78 殺菌	sterilization
Ⅱ.3.79 酸素吸入	oxygen inhalation
Ⅱ.3.80 紫外線	ultraviolet rays

日 本 語	英 語
Ⅱ.3.81 子宮摘出	hysterectomy
Ⅱ.3.82 止 血	hemostasis
Ⅱ.3.83 受胎調節	birth control
Ⅱ.3.84 授 乳	lactation
Ⅱ.3.85 蒸気吸入	steam inhalation
Ⅱ.3.86 人工肛門	artificial
Ⅱ.3.87 人工呼吸	artificial respiration
Ⅱ.3.88 人工流産	induced abortion
Ⅱ.3.89 拔 糸	removal of stitches
Ⅱ.3.90 避 妊	contraception
Ⅱ.3.91 腹 帯	abdominal belt
Ⅱ.3.92 分 娩	parturition
Ⅱ.3.93 放射線療法	radiotherapy
Ⅱ.3.94 包帯交換	changing dressing

タイ語	クメール語
ทักมกลูกออก tadmodhukok	ការវះកាត់យកស្បូនចេញ ។ kâr véas kat yók sbón chenh.
ห้ามเลือก ngamhuad	ការយាត់សាម ។ kâr khâat chhiam.
การคุมกำเนิด kankumkannad	វិធីការការកុំឱ្យមានកូន ។ vithi kârpâr kom soy mian kôn.
การให้ลูกกินนม kankhâshukduydaom	បំបៅ ។ bambau.
การให้ลูกใส่น้ำ kankhâshuyudainam	ផ្គង់ ។ chhipong.
ทวารเทียม Tawngtiam	វិធីម្តុក (ឆ្មារសាមក) ក្រែងគ្រឿង (ខាងជើង) ។ vâchamâk (vissâhmók) klaeng klây (sticciñil).
การหายใจเทียม kankhâshichaitiam	ការដកដង្ហើមដោយជំនួយ ។ (artificial respiration). kâr dôk donghâwm daoy chomnuoy.
การทำแท้ง kankamteang	ការរំលូតកូន ។ kâr romlôt kôn.
ทักใหม่ออก tadmaiook	ការកាត់វះចេញពីថ្នែវរបួស ។ kâr kât ombbôos chenh pí thnêr rôbuos.
การคุมกำเนิด kankumkannad	វិធីសម្រាប់បង្ការឱ្យមានកូន ។ vithi somrap bongkâr mun soy mian kôn.
การรักเข็มชัทธิพิเศษเมื่อตั้งกรรมกัใกล้จะคลอด kankradkemm kâdpliseedmuatangkanklâjâklood	ថ្ងៃក្រវាត់សម្រាប់រំពោះពេលមានធម្មត៍និងក្រោយក្រោយពេល khuae krovât sorâp rum pûos (pél mian tomgon nung kraoy péi somrâl kôn) សម្រាលកូន ។
การคลอด kanklood	ការសម្រាលកូន ។ kâr somrâl kôn.
การบำบัดทางรังสี kankambadtaangrangsi	ការព្យាបាលរោគដោយកាំរស្មីរ៉ូប ។ kâr pryabâl rôk daoy kam résumet.
เปลี่ยนผ้าพันแผล priampâpenpee	ការដូរស្បែកដំបៅ ។ kâr dôr sbai rum dombau.

Ⅱ-4 病名に関する言葉

日 本 語		英 語
Ⅱ.4.1	銃 創	gun-shot wound
Ⅱ.4.2	刺 傷	stab wound
Ⅱ.4.3	裂 傷	laceration
Ⅱ.4.4	打 撲 傷	bruise
Ⅱ.4.5	骨 折	fracture broken bone
Ⅱ.4.6	切 傷	cut
Ⅱ.4.7	やけどをする	get burned
Ⅱ.4.8	外 傷	trauma
Ⅱ.4.9	ヘルニア	hernia
Ⅱ.4.10	ねんざ	distortion
Ⅱ.4.11	破傷風	tetanus
Ⅱ.4.12	消化不良	indigestion
Ⅱ.4.13	下痢	diarrhea
Ⅱ.4.14	食あたり	food poisoning
Ⅱ.4.15	栄養不良	malnutrition
Ⅱ.4.16	寄生虫	parasite
Ⅱ.4.17	赤痢	dysentery
Ⅱ.4.18	妊 娠	pregnancy
Ⅱ.4.19	陣 痛	labor pains
Ⅱ.4.20	墮 胎	curettage
Ⅱ.4.21	妊娠中毒	toxemia of pregnancy
Ⅱ.4.22	胎 動	the movement of the baby
Ⅱ.4.23	月 経	menstruation
Ⅱ.4.24	月経周期	menstrual cycle
Ⅱ.4.25	おりもの	vaginal discharge

タイ語	クメール語
แผลถูกกระสุนปืน plaeetukkrasunpin	របួសដោយគ្រាប់កាំភ្លើង ។ rôbôos daoy krap kaphleung.
แผลถูกแทง plaeetuktaeng	របួសដោយចាក់ដំកាំចិត ។ rôbôos daoy chak nang kambet.
รอยถลอก roytalook	ស្រមោលដោយគ្រឿងចុក ។ sram dai daoy kreung mot.
แผลถลอก plaeetalook	ស្រមោលដោយក្រវ៉ាស់សំពៅ ឬដោយចំរើង ។ sram chôm daoy trôw vuy sompông rô daoy pás tongket.
กระดูกหัก kradyukhak	ការបាក់ភ្លើង ។ kâr bák chhung.
แตก taek	របួសដោយមុត ។ rôbôos daoy mot.
ถูกไฟลวก rukfaiwuak	របាត ។ rôliak.
ฟกช้ำ fokcham	របួសសើសើ . របួសខាប់ក្រៅ ។ rôbôos sâuleu, rôbôos kháng kriau.
โรคใส่เลือด roksaluan	កោប . ក្លិន . រោគធ្លាក់សរសៃឃា ។ kaop, klôn, rôk thléak sarsai yia.
มึน pid	ការថ្លង់ (សរសៃ) . ការត្រុច ។ kâr thlôn (sôrsai), kâr kret.
มากหะมึก baatayak	ជំងឺប្រកាច់របួសសរសៃចណ្តាលមកពីទេសភាគដែលចូលទៅទៅ chom-nguew prokai rômuol sarsai bondâl môk pi mé rôk dâi chôn tow now khong
	ក្នុងមីន្ទា ។ (តេកណូស) ។ dombau (tetânô).
บ่อยมาก yoo-yak	រោគហារក្នុងក្រពះមិនរលាយ ។ domnâw chhâet chak churâs (âhâr khong kropâs mun sulây).
ท้องเสีย tong-sia	រាត ។ rak.
อาหารเป็นพิษ ah-an-pi-pid	ការកុលចំណីអាហារ ។ kâr pul chomnei âhâr.
โรคจากอาหาร rokkhâad-ah-an	ជំងឺទូរជីវជាតិ (ចំណីអាហារមិនគ្រប់គ្រាន់) ។ chom-nguew khvâs chivâ chat (chomnei âhâr mun, krop krôn)
พยาธิ payat	បរាសិត (រៀង . ត្រង . ថៃ) ។ parazit (ian, prôn, chai).
โรคบิด rokkbid	រោគមួល ។ rik muol
กึ่งกรรม tang-kan	ការមាត់ដូចពោះ ។ kâr mian phtei pûos.
ความเจ็บปวด kwam-jeb-pwad	ការឈឺចុកជាប់ទៅរកសត្វសម្រាសកូន ។ kâr chhew chok chap now pâl mun somâi kôn.
ท่าทาง tam-tang	ការរំលតកូន ។ kâr romlôt kôn
โรคโลหิตเป็นพิษระหว่างกึ่งกรรม rokkhîd-pen-pi-dre-wang-tang-kan	ជំងឺឃ្លាំងទៅពេញដៃដូចពោះ (ចិញ្ចឹមខ្លួន . កម្រិតឈាមសើសើកម្រិត) . ទឹកដោតប្រៃ chomnguew miyâng now pâl mian phtei pûos (hâem khluon komret chham leu pi thômâs)
	ចណ្តាលប្រៃកាច់ចូលគ្នា ។ tuk nôm prai bondâl auy prokai rô wonlôp)
การเคลื่อนไหวของเท้า kan-khuan-walk-hong-dek	ការកម្រិតនៃការក្នុងពោះ ។ kâr komrâwk nei tarok khong pûos.
ประจำเดือน praj-am-duan	រដូវ (ចកវ័រ) ។ rôdôv (môk khâe).
รอบประจำเดือน roob-praj-am-duan	រដូវ . រៀង ឬមិនរៀង ។ rôdôv tiang rô mun tiang.
ของเหลวชำระออกจากของคดออก khong-leeo-cham-rokkhij-ak-chong-kan-look	

日 本 語	英 語
Ⅱ.4.26 つわり	morning sickness
Ⅱ.4.27 流産	abortion
Ⅱ.4.28 アレルギー	allergy
Ⅱ.4.29 胃炎	gastritis
Ⅱ.4.30 胃潰瘍	gastric ulcer
Ⅱ.4.31 胃がん	stomach cancer
Ⅱ.4.32 胃酸過多	hyperacidity
Ⅱ.4.33 咽頭炎	pharyngitis
Ⅱ.4.34 オウム熱	parrot fever
Ⅱ.4.35 回帰熱	relapsing fever
Ⅱ.4.36 回虫	ascarid
Ⅱ.4.37 脚気	beriberi
Ⅱ.4.38 過労	overexertion
Ⅱ.4.39 肝炎	hepatitis
Ⅱ.4.40 肝硬炎	liver cirrhosis
Ⅱ.4.41 関節炎	arthritis
Ⅱ.4.42 気管支炎	bronchitis
Ⅱ.4.43 急性胃炎	acute gastritis
Ⅱ.4.44 急性伝染病	acute infection
Ⅱ.4.45 狂犬病	rabies
Ⅱ.4.46 湿疹	eczema
Ⅱ.4.47 腫瘍	tumor oncology
Ⅱ.4.48 食中毒	food poisoning
Ⅱ.4.49 痔瘻	anal fistula
Ⅱ.4.50 腎不全	renal failure
Ⅱ.4.51 心不全	renal failure
Ⅱ.4.52 性病	venereal disease

タイ語	クメール語
แพททอง pattoong	"ส" thléak "s".
แพงดูก paengduak	การฉาบกุ้ง ๙ kár chanh kún.
อาการแพ้ akampee	โรลิตกุ้ง ๙ rólít kón. (fausse-couche)
โรคกระเพาะอาหารอักเสบ rookkrapoobhagnakseeb	การจามถี่ ๙ kár tóas thiam tú chomnei tú róbót pheng pheng (allergie)
กระเพาะอาหารเป็นแผล krapoobhagnpenplee	ผิ้อโรลิต ๙ chom-nguew rólíak kropéas.
กระเพาะอาหารเป็นมะเร็ง krapoobhagnpenmareng	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
มีกรดในกระเพาะอาหารมากเกินไป míkrótáakkrapoobhagnmáakkrápai	ยบกรักโรลิต ๙ móhánk kropéas.
อาการคอหอยอักเสบ akamkóhóyáakseeb	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
ไขนกกแก้ว khainokkao	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
ไขกล้วย khaiklab	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
พยาธิวงกลม payáiwongklom	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
โรคเหน็บชา rooknheebchaa	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
เพ็ชร์จิก péechad	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
กัมอักเสบ takakseeb	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
โรคมกษิ rookmakshí	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
โรคชออักเสบ rookshóakseeb	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
โรคหอดอกมอักเสบ rookhódomakseeb	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
โรคฉาใสเวือริง rooksháaísáwéerang	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
โรคกักกอเวือริง rookkákkoawéerang	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
โรคกฮาน้ำ rookkhanáa	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
โรคเรื้อนกวาง rookruakwang	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
โรคเนืองอก rookneungok	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
อาหารเป็นพิษ ahangpenpid	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
ปักษิพศกร pákshíphak	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
โศพิการ soopikar	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
หัวใจทางวนนิคปกก huaijáiwannganipokk	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
กามโรค kamrook	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	"ส" thléak "s".
	การฉาบกุ้ง ๙ kár chanh kún.
	โรลิตกุ้ง ๙ rólít kón. (fausse-couche)
	การจามถี่ ๙ kár tóas thiam tú chomnei tú róbót pheng pheng (allergie)
	ผิ้อโรลิต ๙ chom-nguew rólíak kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ยบกรักโรลิต ๙ móhánk kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.
	ผิ้อโรลิต ๙ dombau kropéas.

日 本 語	英 語
Ⅱ.4.53 胆のう炎	cholecystitis
Ⅱ.4.54 チフス	typhoid
Ⅱ.4.55 虫垂炎	appendicitis
Ⅱ.4.56 低血圧	hypotension
Ⅱ.4.57 伝染病	infectious disease
Ⅱ.4.58 てんかん	epilepsy
Ⅱ.4.59 兔唇	hare lip
Ⅱ.4.60 内出血	internal hemorrhage
Ⅱ.4.61 尿毒症	uremia
Ⅱ.4.62 熱射病	heat-stroke
Ⅱ.4.63 脳炎	encephalitis
Ⅱ.4.64 脳出血	cerebral hemorrhage
Ⅱ.4.65 肺炎	pneumonia
Ⅱ.4.66 肺結核	lung tuberculosis
Ⅱ.4.67 梅毒	syphilis
Ⅱ.4.68 白内障	cataract
Ⅱ.4.69 鼻炎	rhinitis
Ⅱ.4.70 皮膚炎	dermatitis
Ⅱ.4.71 風疹	German measles
Ⅱ.4.72 ペスト	plague
Ⅱ.4.73 扁桃炎	tonsillitis
Ⅱ.4.74 膀胱炎	cystitis
Ⅱ.4.75 リウマチ	rheumatism
Ⅱ.4.76 緑内障	glaucoma

タイ語

クメール語

ถุงน้ำค็อกเสม
rɔŋnǎkɔk sɛm

ไข้หวัด
kʰaɪhwaɪt

โรคไตค็อกเสม
rɔkɔk sɛm

โรคความดันโลหิต
rɔkɔk wam dʌn lɔk hɪt

โรคทิกท็อก
rɔk tɪk tɔk

โรคลมบ้าหมู
rɔk lɔm ba mu

ริมฝีปากแห้ง
rɪm wɪp aŋ hɛŋ

เลือดออกภายใน
lɛw tɔk pʰaɪ nɪ

โรคโลหิตเป็นพิษเพราะชั้บัสสาวะ
rɔk lɔk hɪt pʰɛn tʰɪ pʰɛr wɛ tʰɪ bʰɪ sʰa wɛ

อาการหน้ามืดเป็นลมเมื่อถูกร้อนจัด
a kʰam nʰa mɪt pʰɛn lɔm mʉw tʰɪ tʰɪ tʰɪ tʰɪ tʰɪ

โรคสมองค็อกเสม
rɔk sɔm wɔŋ sɛm

โรคโลหิตแตกในสมอง
rɔk lɔk hɪt tʰɛk nɪ sɔm wɔŋ

โรคปอดค็อกเสม
rɔk pʰɔt sɛm

วัณโรคในปอด
wam rɔk nɪ pʰɔt

โรคซิฟิลิส
rɔk sɪ pʰɪ lɪs

กอดระจกในทางกา
kɔt rʰɔk nɪ wɛŋ kʰa

โรคสีดวงจมูก
rɔk sɪ wɔŋ tʰɪ mʉk

อาการบวมค็อกเสมที่ผิวหนัง
a kʰam bʰwam sɛm tʰɪ pʰɪ nʉn nɪŋ

หัดเยอรมัน
hɔt yɛr mɪn

โรคระบาก
rɔk rʰɔk

กอดมอดซิลค็อกเสม
kɔt mɔt sɪ l sɛm

โรคบิก
rɔk bɪk

โรคปวดในข้อ
rɔk pʰwɔt nɪ kʰɔt

โรคคางคัง
rɔk kʰaŋ kʰɛŋ

กาฬโรค ๗
kʰam rɔk

การโรคพรุค ๗
kʰar rɔk pʰrʉk

ครุณสนธิ - ครุณสเทเวรีย ๗
kʰrun sɔn thom pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗ (Catarrh)
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗ (German Measles)
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

โรคค็อกเสม ๗
rɔk pʰɔs rɪan

Ⅱ-5 薬品, 医療器具に関する言葉

日 本 語		英 語
Ⅱ.5.1	薬 局	pharmacy
Ⅱ.5.2	薬 品	drug
Ⅱ.5.3	薬	medicine
Ⅱ.5.4	処 方 箋	prescription
Ⅱ.5.5	ヨードチンキ	iodine tincture
Ⅱ.5.6	マーキュロ	mercurochrome
Ⅱ.5.7	軟 こ う	ointment
Ⅱ.5.8	アスピリン	aspirin
Ⅱ.5.9	風 邪 薬	cold medicine
Ⅱ.5.10	坐 薬	suppository
Ⅱ.5.11	かゆみ止め	ointment for itching
Ⅱ.5.12	睡 眠 薬	sleeping pill
Ⅱ.5.13	鎮 痛 剤	pain-killer
Ⅱ.5.14	目 薬	eye-lotion
Ⅱ.5.15	胃 腸 薬	medicine for the stomach and bowels
Ⅱ.5.16	血 圧 計	sphygmomanometer
Ⅱ.5.17	脱 脂 綿	absorbent cotton
Ⅱ.5.18	バンソウコウ	adhesive plaster
Ⅱ.5.19	包 帯	bandage
Ⅱ.5.20	ガ ー ゼ	gauze
Ⅱ.5.21	体 温 計	thermometer
Ⅱ.5.22	レントゲン	x-ray
Ⅱ.5.23	胃カメラ	gastrocamera
Ⅱ.5.24	担 架	stretcher
Ⅱ.5.25	下 剤	evacuant
Ⅱ.5.26	か ん 腸	eanema
Ⅱ.5.27	化 膿 止	antiseptic

タイ語

クメール語

เมล็ด peesad
 ยารักษาโรค yaraksasrook
 ยารักษาโรค yaraksasrook
 การสั่งยา kaansangyas
 ยาหิงเจอร์ไอโอดีน yasingcheroaloooen
 ยามาโครี yamamakroo
 ยาหา yasaha
 ยาแอสไพริน yasaspirin
 ยาแก้หวัด yakewad
 ยาใส่ก้น yassakon
 ยาแก้คัน yakachan
 ยาทำให้หลับ yasamhailap
 ยาแก้ปวด yakewpawad
 ยารักษาตา yaraksasat
 ยารักษาท้อง yaraksasitong
 เครื่องวัดความดันโลหิต kruangwadk waamdenloghid
 สำลี samlii
 ปูนปลาสเตอร์ puunplaster
 ยาพันแผล pappanplee
 บำรุง paabuk
 เครื่องวัดอุณหภูมิ kruangwedunahapuin
 เอ็กซเรย์ X-ray
 กล้องถ่ายภาพในท้อง Kloungtaphatphong
 เทียบหาม tiangham
 ถ้วยของเสียออก saikhongsa-yoek
 สวน suan
 ยาขับหนอง yasakannong

ยีสต์ยาล (ยากำสั . ยากังชู) ๗
 aosoth sthôn (pharmacie, háng thnam).
 เครื่องยีสต์ ๗
 kreung aosoth.
 ยีสต์ ๗
 thnam.
 เวชชภัณฑ์ (สัมฤทธิ์ธาตุ) ๘
 vécha bonh-chia (sombót tnh thnam).
 ยีสต์ยา " ยีสต์ " ๘
 thnam liap iod.
 ยีสต์ยา ๘
 thnam liap mercurochrome, thnam krohôm.
 ยีสต์ยา - บัญชี ๗
 thnam kromuon rú pommade.
 ยาสูริติ ๗
 aspirine.
 ยาแก้ปวด ๗
 thnam pháisiáy.
 ยีสต์ยาสักตาดูต ๗
 aosoth sòk tám tva bát.
 ยาโรมาส ๗
 thnam rómóas
 ยาแก้ลม ๗
 thnam dék lák.
 ยาขับลม ๗
 thnam bong-ón rái chhew cháp.
 ยาสูท ๗
 thnam phnék.
 ยาโรมาส ๗
 thnam kropéas.
 ยาขับลม ๗
 prodáp vóas kumling chhuam
 ยาสูท ๗
 somlei chhók tuk.
 ยาขับลม (ยาขับลม) ๗
 bonléas sompót (krodás) mian liap chhás somlép bet
 ยาขับลม (ยาขับลม) ๗
 sompót rum dombau (pansement).
 ยา ๗
 thsi.
 ยาขับลม (ยาขับลม) ๗
 prodáp stong komdau (thermometre)
 ยาขับลม (ยาขับลม) ๗
 prodáp thót daoy viyú (kam réamei lks)
 ยาขับลม (ยาขับลม) ๗
 prodáp thót rúp knong kropéas
 ยาขับลม (ยาขับลม) ๗
 snang róbúas (kôn kre somlép saeng néak róbúas).
 ยาขับลม ๗
 thnam bonh-chhós.
 ยาขับลม (ยาขับลม) ๗
 kár bóm tuk liang páos vuan bonh-chól (ám tva lamok.
 ยาขับลม (ยาขับลม) ๗
 thnam romngáp mé-rók (anti-septic).

日 本 語	英 語
Ⅱ.5.28 塗布剤	liniment
Ⅱ.5.29 聴診器	stethoscope
Ⅱ.5.30 麻酔	anesthesia
Ⅱ.5.31 ギブス	plaster cast
Ⅱ.5.32 ギブス包帯	plaster bandage
Ⅱ.5.33 松葉杖	crutch
Ⅱ.5.34 血清	serum
Ⅱ.5.35 強心剤	cardiotonicum
Ⅱ.5.36 駆虫剤	nelminthic
Ⅱ.5.37 クエン酸ソーダ	sodium citrate
Ⅱ.5.38 血管収縮剤	angiotonics
Ⅱ.5.39 顕微鏡	microscope
Ⅱ.5.40 抗生物質	antibiotics
Ⅱ.5.41 催吐剤	emetic
Ⅱ.5.42 催眠剤	hypnotic
Ⅱ.5.43 耳鏡	auriscope
Ⅱ.5.44 錠剤	tablet
Ⅱ.5.45 食道鏡	esophagoscope
Ⅱ.5.46 聴診器	stethoscope
Ⅱ.5.47 直腸鏡	rectoscope
Ⅱ.5.48 鎮静剤	sedative
Ⅱ.5.49 尿器	urine bottle
Ⅱ.5.50 針	needle
Ⅱ.5.51 氷枕	ice-pillow
Ⅱ.5.52 ビンセット	forceps
Ⅱ.5.53 膀胱鏡	cystoscope

タイ 語

クメール 語

ยาพ่นในทรวงอก
paapnənləwəpəd

เครื่องตรวจร่างกาย
kranədrwadraŋkaaj

ยาสลบ
yasaaləb

ใส่ปูนปลาสเตอร์
səipənpəpləstər

พันทวยยาพ่นแผล
pandəwəyapənpləj

ไซไมยัน
chəiməjən

ไซคลิก
chəiklɨt

ยาทำให้หัวใจเป็นปกติ
yətəmhəihəichəipənəkətɨ

ยาขับพยาธิ
yəkəhpəjət

ไซเคียม ไซเคเรท
səikəjəm səikəret

ยาทำให้เส้นเลือดตีบ
yətəmhəihəisənleuətəjp

ก้องจุกทั้น
kəŋkətən

ยาปฏิชีวนะ
yəpətiətšiwənə

ยาเอเมติก
yətəmətik

ยารักษาตา
yətəkəksətə

กระจุกสองหู
kəjəkəŋsəŋhəu

ยาเม็ด
yətəmət

กระจุกสองคอ
kəjəkəŋsəŋkə

เครื่องตรวจหน้าอก
kranədrwadraŋnəwək

กระจุกสองทวาร
kəjəkəŋsəŋtəwə

ยาทำให้จิตใจเป็นปกติ
yətəmhəihəichəipənəkətɨ

ขวดใส่ยาสีขาว
kəwədəisəisəwə

เข็ม
kəhəm

ถุงน้ำแข็ง
təŋnəjəŋ

คิมจับ
kəjəntəb

กระจุกส่งกระเพาะปัสสาวะ
kəjəkəŋsəŋkəpəpəpə

ថ្នាំទឹកស្រាបៀរ ៥
thnam tuk somtəp ruət.

ថ្នាំដាច់ពិនិត្យច្រង់ (ល្អិតស្រង់) ៥
prədtəp pənlət trəŋg (stethoscope)

ការដាក់ថ្នាំស្រឹក ៥
kət dək thnam spuk.

ម្សាំងសិលា ៥
mniang səl.

ការរុំដោយប្រើម្សាំងសិលា ៥
kət rum dəoy prəw mniang səl.

ឈើត្រាច (ឈើត្រាច ស្រាប់ចម្រុះស្រុក) ៥
chheuw chhəpəm (chheuw chruət somtəp munləs pəkət)

សេរ៉ែម ៥
serəm.

ថ្នាំលើកកម្រងចេះដង ៥
thnam lek kəmləŋ bəj-dəŋg.

ថ្នាំព្រា ៥
thnam prəm.

ស៊ីត្រាត ណាត្រីយ៉ុម ៥
sitrət nəttriyəm.

ថ្នាំខ្ទប់សរសៃឈាម ៥
thnam khəp sərsəi chhiam.

រតីសុខទស្សន៍ ៥
ət-səkhəm-tə.

ថ្នាំប្រាប់ចេតោត (ធ្វើពិសេស . រុក្ខជាតិ) ៥
thnam roməŋəp mətək (veu pi sət-səkhə-chiat).

ថ្នាំក្រុកចេញ ៥
thnam kəy kwət chenh.

ថ្នាំសណ្ត (អិចសុណ្ត) ៥
thnam səndəm.

កញ្ចក់ដួងក្នុងច្រវែក ៥
kənhkək chhəmləs kəŋg trəchiək.

ថ្នាំត្រាច ៥
thnam trəp.

ថ្នាំដាច់ដួងចំកងអាហារ ៥
prədtəp chhəmləs bəmpəŋ əhət.

ថ្នាំដាច់ពិនិត្យច្រង់ ៥
prədtəp pənlət trəŋg.

ថ្នាំដាច់ដួងចេះច្រវែកច្រង់ច្រង់ ៥
prədtəp chhəmləs pəos-viən thəm trəŋg vət thəm

ថ្នាំបង្កំការឈឺ (ថ្នាំបង្កំ) ៥
thnam bəŋg-ən kət chheuw (ədtiv).

ដុំស្រាប់នោម ៥
dət somtəp nəm.

ម្រូស (ចាក់ថ្នាំ) ៥
mchul chək thnam.

ខ្នើយទឹកកក ៥
kəhəwəy tuk-kək.

កម្រិតដៃក ៥
dəmbiat dək.

ថ្នាំដាច់ដួងច្រវែកចេញ ៥
prədtəp chhəmləs phlək nəm.

II-6 身体部位名称に関する言葉

日 本 語		英 語
II.6.1	頭	head
II.6.2	眼	eye
II.6.3	鼻	nose
II.6.4	口	mouth
II.6.5	歯	tooth
II.6.6	耳	ear
II.6.7	のど	throat
II.6.8	首	neck
II.6.9	肩	shoulder
II.6.10	胸	chest
II.6.11	乳	breast
II.6.12	みぞおち	pit of the stomach
II.6.13	腹	abdomen
II.6.14	腰	loins
II.6.15	上腕	upper arm
II.6.16	肘	elbow
II.6.17	手首	wrist
II.6.18	手	hand
II.6.19	大腿	upper thigh
II.6.20	膝	knee
II.6.21	下腿	calf
II.6.22	くるぶし	ankle
II.6.23	足	foot
II.6.24	肛門	anus
II.6.25	※小便	urine
II.6.26	※大便	feces
II.6.27	アキレス腱	Achilles tendon

タイ語	クメール語
หัว hoo	ក្បាល ๗ kbal.
กา ka	ไผ่ค ๗ phnek.
จุมก chamuk	ชุธะ ๗ churóm.
ปาก paak	มอ ๗ mót.
ฟัน fan	เขม ๗ thumeh.
หู hu	ทฺรชฺเฏค ๗ trochiak.
ลำคอ lamkoo	บมปงค ๗ bompóng kò.
คอ koo	ก ๗ kò.
ไห hai	ล ๗ lá.
หน้าอก naak	จฺรช ๗ júng.
เขานม kaenom	เตา ๗ tá.
สะตือ satu	ชงชงเดี ๗ chong chongdai.
ทอง toong	เตา ๗ tá.
เอว eu	ชงเค ๗ chongkét.
แขนท่อนบน khaentoonbon	เดี ๗ dai.
ศอก sok	เคเดี ๗ kò dai.
ข้อมือ koomui	เดี ๗ dai.
มือ mu	เภา ๗ phau.
ขาอ่อน khaoon	กฺวณชงชง ๗ kbal chongkóng.
เข่า kha	คฺคฺคฺชงชง ๗ kumphón cheung.
น่อง nong	ไผ่คเภา ๗ phnek kór.
ขอเภา khoothau	ชง ๗ cheung.
เภา thau	ตฺวณชค . ๗ tvar lamok, vacha mák.
หวารหนัก lawannak	จิกเตช จิกชฺ ๗ tuk-nóm, tuk-mót.
บั้งสว paangwa	นยค ๗ likmok, lí.
จจจระ jajra	ลวเลคค ๗ lól keng.
เอ็นร้อยหวายที่ต้นเภา enroywajthitónthau	

日 本 語		英 語
Ⅱ.6.28	足 背	foot back
Ⅱ.6.29	足 裏	foot sole
Ⅱ.6.30	足 首	ankle
Ⅱ.6.31	あ ご	jaw
Ⅱ.6.32	い ぼ	wart
Ⅱ.6.33	陰 茎	penis
Ⅱ.6.34	咽 頭	pharynx
Ⅱ.6.35	陰 部	genital region
Ⅱ.6.36	う な じ	nape of the neck
Ⅱ.6.37	永 久 歯	permanent tooth
Ⅱ.6.38	横 隔 膜	diaphragm
Ⅱ.6.39	外 耳	external ear
Ⅱ.6.40	下 顎	mandible
Ⅱ.6.41	か か と	heel
Ⅱ.6.42	角 膜	cornea
Ⅱ.6.43	下 肢	lower limb
Ⅱ.6.44	眼 球	eye-ball
Ⅱ.6.45	関 節	joint
Ⅱ.6.46	汗 腺	sweat gland
Ⅱ.6.47	肝 臓	liver
Ⅱ.6.48	か ん 腸	enema
Ⅱ.6.49	眼 面 筋	facial muscle
Ⅱ.6.50	気 管 支 の	broncho-
Ⅱ.6.51	胸 腺	thymus
Ⅱ.6.52	く ち び る	lip
Ⅱ.6.53	脛 骨	shin
Ⅱ.6.54	血 管	blood vessel

タイ語

クメール語

หลังเท้า
longtau

หน้าเท้า
ngai tau

ข้อเท้า
khot tau

ขากรรไกร
khaakankrai

ไป
pai

อวัยวะเพศชาย
awajawapetdchaj

ของที่กักของรวมปากและหูไปยังหลอดอาหาร
chongsi(ted)ochimukpakkehuyaiyangloadshazn

อวัยวะสืบพันธุ์
awajawamubpan

คอคอ
kootao

ฟันขาว
fantagwon

กะบังลมในท้อง
kabanglommaitong

ส่วนนอกของหู
manooqkhonggumny

ขากรรไกรข้างหนึ่ง
khaakankraikangnung

สัน
san

แกวตา
kroita

ขางกลางของแขน ขา
chuwanglangkhongkhaenkhax

ตุ๊กตา
luuktat

ข้อ
khot

คอมเหงื่อ
qomngua

กัม
tab

หวารใหญ่
awgawjai

กลามหน้า
ligamngax

หลอดลม
lodlom

คอมไหม้
qomaimat

ริมฝีปาก
rimfipak

หน้าแข็ง
ngakheng

เส้นโลหิต
senlotit

คอ
kò cheung.

กระดูกซี่โครง
bat cheung.

คอ
kò cheung.

ชองกี
chongki.

ตุ๋น . เกี๊ยวตุ๋น
dòs rus, káwt rus.

องชวย (อึ้ง)
ongchui (ing).

แครี
krissani, dáwm-kò.

ยอนี
yóni.

คอนชุงกอ
konhichung kò.

ต้มยำรสเผ็ดรสเปรี้ยวรสเค็มรสขม
thmenh dael dòs bontáp pi kár dòr thmenh konní-t

สนธิ์ขัน
sonthas khan tróng nung pòs

ง่อง (สึก) ทุ๊ก
tóng (suk) tróchiak.

ชื่องู
chiuung thikiam kraom.

เล้งเช้ง
laeng cheung.

คอนชอกเพ็ก
konh-chok phnèk.

ครอม
kroam

ครอกเพ็ก
kroap phnèk

สนธิ์ชื่องู
sonthik chiuung.

เสก (glande)
set kranthai (glande)

ตี๋ม
thiáwm

การดำน้ำ
kár bânk hang pòs van

สัดมูก
sai-dom mukh.

น้ำตม
nai tóng suot.

ครอกชื่องู
kroanthei tróng

บ๊อบบ๊อ
bòbòr mòt.

ชื่องู
chiuung smòng cheung.

สรสัดมูก
sor-sai chhuam.

日 本 語	英 語
Ⅱ.6.55 結 腸	colon
Ⅱ.6.56 結 膜	conjunctiva
Ⅱ.6.57 肩 関 節	shoulder joint
Ⅱ.6.58 肩 甲 骨	shoulder blade
Ⅱ.6.59 こ う 丸	testicle
Ⅱ.6.60 口 腔	oral cavity
Ⅱ.6.61 甲 状 腺	thyroid
Ⅱ.6.62 後 頭 骨	occipital bone
Ⅱ.6.63 股 関 節	hip-joint
Ⅱ.6.64 鼓 腸	meteorism
Ⅱ.6.65 骨 格	frame
Ⅱ.6.66 骨 盤	pelvis
Ⅱ.6.67 鼓 膜	ear-drum
Ⅱ.6.68 鎖 骨	clavicle
Ⅱ.6.69 耳 下 腺	parotoid gland
Ⅱ.6.70 子 宮	womb/uterus
Ⅱ.6.71 四 肢	extremities
Ⅱ.6.72 舌	tongue
Ⅱ.6.73 歯 肉	gum
Ⅱ.6.74 脂 肪	fat
Ⅱ.6.75 十二指腸	duodenum
Ⅱ.6.76 手 関 節	wrist joint
Ⅱ.6.77 上 顎	maxillary
Ⅱ.6.78 上 顎 骨	maxilla
Ⅱ.6.79 上 肢	upper limb
Ⅱ.6.80 小 腸	small intestine
Ⅱ.6.81 静 脈	vein

タイ語	クメール語
ปลายลำไ้ไฟอู้ pajāmāsiyá	เกาะเง็ญฝี่ ๙ pōos-vian thom.
เยื่อปลุกกา yuebdiáiykǝǝ	ใช้สวสฺประอ์คាប់ ๙ yúchia (dai) somráp phchǝp).
ขอกอไหล kǝoǝoi	สธาค์ฉึ่งสว ๙ sonlák chhiung amí.
กระดูกสะบัก kradyuksebak	ฉึ่งสวชฺประอู้ ๙ chhiung sǝp prochiav.
อ้นตะ oná	รณน: คบ่สวส ๙ ondá. pong sváy
โพรงในปาก prongnaiǝǝk	ทรวงชยท ๙ kru-čun mǝt
ค่อมไทรอยค์ toomairoi	ทูลีชฺประอู้สเวชธณนสวสฺประอู้คบ่ค ๙ (Thyroid) krǝnthei bunh-chená rósa-móchana suw kraom bompǝng-kǝ (thyroide).
กระดูกท่ายทอย kradyuktaǝiǝoi	ฉึ่งคคบ่ค ๙ chhiung konh-chung kǝ.
ขอกอสะโพก kǝoǝoǝǝpǝǝk	สธาค์ฉึ่งคคบ่ค ๙ c sonlák chhiung kǝmpung kút.
อาการท้องอึก yǝkǝnǝoǝkǝnǝn	การเคอชการ ๙ kái kǝm pius
รูปร่าง ruǝprǝng	รฺรูถลฉึ่ง ๙ krǝng chhiung.
กระดูกเชิงกราน kradyukchǝǝngkrǝn	ตุลาค ๙ trókak.
แกว keohǝy	ทูลสวสฺประอู้ค ๙ kródís trochiak.
กระดูกไหลปลารว kradyukpailǝrǝw	ฉึ่งคคบ่ค ๙ chhiung óng kambét
ค่อมน้ำลาย toomnǝmlǝi	ทูลีชฺประอู้ค ๙ krǝnthei úpákǝn.
มกลก mǝǝlyuk	สว ๙ sǝn.
มีชหรือเห่า mǝnǝnǝyǝu	รฺร: สว ๙ s-vǝ-vǝ-vǝ.
ลิ้น liu	รณนท ๙ ondá
ชกา kǝpǝǝǝ	ฉึ่งชฺประอู้ค ๙ chhung thimenh.
ไขมัน kǝimǝn	อาก ๙ kǝlǝnh
ทอนคณของลำไ้เล็ก toontonkhonglǝmsǝlek	สวสฺประอู้ค ๙ kǝoi pōos-vian.
ข้อมือ kǝoǝmǝu	สธาค์ฉึ่งคคบ่ค ๙ sonlák chhiung kǝ-dai.
กระดูกขากรรไกร คอมนน kradyukǝǝǝkrǝkrǝitǝonbon	ชย ๙ thǝam.
ขากรรไกรคอมนน kǝǝǝkrǝkrǝitǝonbon	ฉิ่งชย ๙ chhing thǝam.
แขนขาสวมนน kǝenǝkǝsǝmǝnbon	รฺร: สว: เลอ ๙ s-vǝ-vǝ-vǝ leu.
ลำไ้เล็ก lǝmsǝlek	เกาะเง็ญฝี่ ๙ pōos-vian tǝi.
เส้นโลหิตคก่า senlohǝdǝm	สวสฺประอู้ค ๙ sǝrsai chhiam khǝm.

日 本 語	英 語
Ⅱ.6.82 食 道	esophagus
Ⅱ.6.83 女性外陰部	vulva
Ⅱ.6.84 心 臓	heart
Ⅱ.6.85 腎 臓	kidney
Ⅱ.6.86 膵 臓	pancreas
Ⅱ.6.87 せ き 髄	spinal cord
Ⅱ.6.88 せ き 椎	vertebra
Ⅱ.6.89 舌 縁	edge of the tongue
Ⅱ.6.90 前 額	forehead
Ⅱ.6.91 前 頭 骨	frontal bone
Ⅱ.6.92 大 腿 骨	thigh bone
Ⅱ.6.93 胆 石	gall stone
Ⅱ.6.94 胆 の う	gall bladder
Ⅱ.6.95 膣	vagina
Ⅱ.6.96 虫 垂	appendix
Ⅱ.6.97 腸	intestine
Ⅱ.6.98 直 腸	rectum
Ⅱ.6.99 椎 骨	vertebra
Ⅱ.6.100 つ ま 先	toe
Ⅱ.6.101 爪	nail
Ⅱ.6.102 瞳 孔	pupil
Ⅱ.6.103 動 脈	artery
Ⅱ.6.104 内 耳	internal ear
Ⅱ.6.105 内 臓	entrails
Ⅱ.6.106 涙	tear
Ⅱ.6.107 乳 腺	mammary gland
Ⅱ.6.108 尿 管	ureter

日 本 語		英 語
Ⅱ.6.109	粘 膜	mucous
Ⅱ.6.110	腦	brain membrane
Ⅱ.6.111	肺	lung
Ⅱ.6.112	ひざ(関節)	knee (joint)
Ⅱ.6.113	鼻 腔	nasal cavity
Ⅱ.6.114	鼻 骨	nasal bone
Ⅱ.6.115	脾 臓	spleen
Ⅱ.6.116	皮 膚	skin
Ⅱ.6.117	腹 膜	peritoneum
Ⅱ.6.118	頬	cheek
Ⅱ.6.119	膀 胱	bladder
Ⅱ.6.120	網 膜	retina
Ⅱ.6.121	指	finger
Ⅱ.6.122	指 関 節	phalangeal joint
Ⅱ.6.123	卵 巢	ovary
Ⅱ.6.124	涙 腺	lacrimal gland
Ⅱ.6.125	肋 骨	rib

タイ語

クメール語

น้ำมูก
ngammuuk

สมอง
samong

ปอก
pood

เข่า
kha

โทรงจุมูก
prongiamuuk

กระดูกจุมูก
kraduukjamuuk

มาม
mam

หนัง
rang

เยื่อกระดาษอาหาร
yuakrapoahjan

แกม
keem

กระดาษปลีสา
krapopasajwa

เปลือกภายในลูกคา
yupainaihyukka

น้ำ
nu

ขอกอนน้ำ
koo'gonnu

รังไข่ในสตรี
rang'haismatru

ทอมน้ำคา
toomnamka

ชีโครง
sukrong

น้ำมูก ๗
chiat rom-el.

สมอง ๗
khuor-khai.

ปอก ๗
suot.

เข่า ๗
khai chong-khong.

โทรงจุมูก ๗
ton chiromot.

กระดูกจุมูก ๗
chuang chiromot.

มาม (สรีระร่างกาย) ๗
ondaw'k (rate) (san riang nuoy tuon-nang tuon-sbet now khang chhuwng

หนัง (สรีระร่างกาย) ๗
pous trong kraom son'tas khin dawm trung nung leu vakkom)

เยื่อกระดาษอาหาร ๗
shak.

แกม ๗
siam pous.

กระดาษปลีสา ๗
thp'at

เปลือกภายในลูกคา ๗
plak nom.

น้ำ (สรีระร่างกาย) ๗
chialak miyang sbet now chumv'k kriap phnek dael man kaosak'k pu yang

ขอกอนน้ำ (Relina) ๗
som'ap totuol ponleu khing ru khaoy (retine).

รังไข่ในสตรี ๗
mnam dai.

ทอมน้ำคา ๗
sonlak chhuwng mnam dai

ชีโครง (ชีโครง) ๗
ond'aly (chialak knong tong sbon)

น้ำมูก (น้ำมูก) ๗
suo-kranther (dael bon-chenh tuk phnek)

สมอง ๗
chhuwng chumvir.

Ⅱ-7 病院に関する言葉

日 本 語		英 語
Ⅱ.7.1	病 気	illness
Ⅱ.7.2	医 者	doctor
Ⅱ.7.3	看 護 婦	nurse
Ⅱ.7.4	患 者	patient
Ⅱ.7.5	急 病 人	emergency case
Ⅱ.7.6	診 察 する	examine
Ⅱ.7.7	内 科	internal medicine
Ⅱ.7.8	内 科 医	physician
Ⅱ.7.9	外 科	surgery
Ⅱ.7.10	外 科 医	surgeon
Ⅱ.7.11	歯 科	dental surgery
Ⅱ.7.12	歯 科 医	dentist
Ⅱ.7.13	眼 科	ophthalmology
Ⅱ.7.14	眼 科 医	oculist
Ⅱ.7.15	小 児 科	pediatrics
Ⅱ.7.16	小 児 科 医	child specialist
Ⅱ.7.17	婦 人 科	gynecology
Ⅱ.7.18	婦 人 科 医	gynecologist
Ⅱ.7.19	病 室	sickroom
Ⅱ.7.20	診 察 室	clinic consultation room
Ⅱ.7.21	待 合 室	waiting room
Ⅱ.7.22	受 付	information desk
Ⅱ.7.23	分 娩 室	delivery room
Ⅱ.7.24	丸 来	outpatient department
Ⅱ.7.25	外 来 患 者	outpatient
Ⅱ.7.26	入 院	admission
Ⅱ.7.27	入 院 する	enter a hospital

タイ語

クメール語

ป่วย
pwal

หมอ, แพทย์
moo, pee

พยาบาล
payabann

คนไข้
konkhai

คนไข้มงเงิน
kook hai chuk chann

ตรวจร่างกาย
drwad rai ngkai

แผนกเวชกรรม
panek weechakam

แพทย์แผนกเวชกรรม
peetpanek weechakam

แผนกศัลยกรรม
paneksan yokam

แพทย์แผนกศัลยกรรม
peetpanek san yokam

แผนกทันตแพทย์
panek tan teet

ทันตแพทย์
tan teet

แผนกจุฬาศาสตร์
panek chik kusasati

จักสูแพทย์
chaisueet

แผนกเด็ก
panek dek

แพทย์เด็ก
peet dek

แผนกนรีเวช
panek nari weet

แพทย์นรีเวช
peet nari weet

ห้องคนป่วย
hong ong pwal

ห้องตรวจคนไข้
hong drwad konkhai

ห้องพักรอ
hong pak roo

โต๊ะประชาสัมพันธ์
toprachassampun

ห้องท่าคลอด
hong tam kloong

แผนกคนไข้มงอก
panek konkhai mangok

คนไข้มงอก
konkhai mangok

รับเข้าโรงพยาบาล
rabkhaurong payabann

เจ้าโรงพยาบาล
khaurong payabann

เกษตร. ជំនី ៤
rök, chomnguew.

ครูแพทย์ ៤
krü péi.

คิลานุสชฎาชิก ៤ (ကျေးကုသရေး)
kila-núpa tháykár (infirmiere).

ครูคนไข้ ៤
néak chomnguew.

ครูคนไข้เงิน
néak chomnguew dael tröv piyabál chia bontán.

ពិនិត្យ ៤
pinút.

วิภาเกษตร. ជំនី ខាងក្នុង ៤
vichia-pét phnaek chomnguew khang knong

ครูแพทย์เงิน
krü-péi nei chomnguew knong.

วิภาเกษตร. ខាងវះកាត់ ៤
vichia-pét khang vax kát

เกษตร. ខាងវះកាត់ ៤
pét khang vax kát

วิภาเกษตร. ធ្មេញ ៤
vichia-pét thmenh.

ครูเกษตร. ធ្មេញ ៤
krü-péi thmenh

วิภาเกษตร. ភ្នែក ៤
vichia-pét phnók.

ครูเกษตร. ភ្នែក ៤
chákho-pét. pét phnók.

วิภาเกษตร. គ្រងគ្រង ៤
vichia-pét kón kméng

เกษตร. ខាងជំនីគ្រង ៤
pét khang chomnguew kméng

วิภาเกษตร. ខាងជំនីស្រី ៤
vichia-pét khang chomnguew sltrei.

เกษตร. ខាងជំនីស្រី ៤
pét khang chomnguew sltrei

ចងជំនី ៤
bontóp néak-chomnguew

បងជំនី ៤
bontóp pinól chomnguew

ចងជំនី ៤
bontóp rong cham

គ្រងគ្រង ៤
kónlaeng tótuoel puak.

ចងជំនី ៤
bontóp somrái kón.

ជំនី ៤
phnaek néak-chomnguew mók pi krau.

ครูคนไข้เงิน (ครูคนไข้เงิน) ៤
néak mók soy péi meul tae mun noo léng péi.

คนไข้เงิน ៤
kár chól léng péi.

คนไข้เงิน ៤
chól léng péi.

日 本 語	英 語
Ⅱ.7.28 退 院	discharge
Ⅱ.7.29 退院させる	discharge from a hospital
Ⅱ.7.30 救 急 者	ambulance
Ⅱ.7.31 治 療 費	charge
Ⅱ.7.32 入 院 料	hospital charge
Ⅱ.7.33 助 手	assistant
Ⅱ.7.34 詰 所	Nurse station
Ⅱ.7.35 病 床	ward
Ⅱ.7.36 面 会	visiting
Ⅱ.7.37 夜 勤	night duty

タイ語

クメール語

ออกจากโรงพยาบาล
gōkjiakrongpayabān

ไห้ออกจากโรงพยาบาลก็
hǎiōkjiakrongpayabāndai

รถชนส่งคนป่วย
rodkhonsongkōnpwǎi

คาร์กัมพามานาด
kārakāmpayabān

ค่าบริการให้โรงพยาบาล
kāpborikānhārongpayabān

ผู้ชาย
pūychei

ห้องพักพยาบาล
hōngpākpayabān

การเข้าคุณไสย
kānfaōduykonkhai

การเข้าเขม้นคนไสย
kānchāuyiamkonkhai

เขาวงกตกลางคืน
khaueŋkōnkāngkūn

ការចេញពីពេទ្យ ៤
kār chenh pí pēt.

ការនាំចេញពីពេទ្យ ៤
kār nōy chenh pí pēt.

ទូកនៃពេទ្យ ៤
lān pēt.

សេហ្វិយេពូប្រាសពេទ្យ ៥
sehōy pyabāi rok.

សេហ្វិយេចូកេន់ពេទ្យ ៥
sehōy chōi kēng pēt.

វត្តកង្កែប ៥
nāk chōmōy.

កង្កែបជំនួញការនៃពិសាធិប្បាយិកា ៥
konbeng tseu-kār nei kīa-nōpa-thīy-kār.

សាសន៍សោកនៃវត្តកង្កែបច្រើនគ្នា ៥
sāi thom nei nāk chom-nguew chīrēn kua.

ការទៅសួរវត្តកង្កែប ៥
kār tow sōr nāk chom-nguew.

ការនាំចេញពីពេទ្យ ៥
phān-kei nōy pí pēt.

JICA